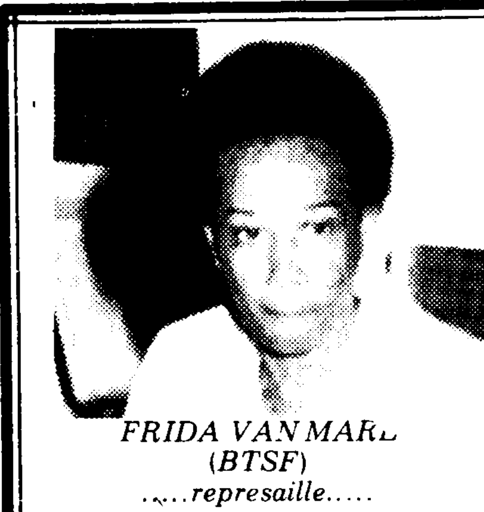


Amigoe



FRIDA VAN MARL
(BTSF)
...represaille.....

Vandaag

99STE JAARGANG – No.: 117

DONDERDAG 27 MEI 1982

PEREZ DE CUELLAR BEGINT NIEUWE BEMIDDELING

OAS wil beeindiging hulp van VS aan Engeland

Britse landingstroepen trekken op op Falklands

LONDEN — De Britse troepen die vorige week op de Falkland-eilanden zijn geland trekken op vanuit hun posities rond Port San Carlos. Dit heeft de Britse premier Margaret Thatcher vandaag gezegd in het Lagerhuis. Ze zei: „Onze strijdkrachten trekken nu op vanaf het bruggehoofd". Ze vertelde niet, of ze oprukten naar Port Stanley, de hoofdstad van de eilanden. Minister van Defensie John Nott verklaarde gisteren dat de Britse legermacht klaar was voor de opmars naar Port Stanley.

VN-secretaris-generaal Pérez de Cuéllar is aan een nieuwe bemiddelingsmissie begonnen, direct nadat de Veiligheidsraad hem daartoe gisteren een mandaat verleende. Hij waarschuwde echter dat terugkeer naar de onderhandelingstafel uiterst moeilijk zal blijken nu de oorlog in volle gang is. Kort na de zitting van de Veiligheidsraad had hij zijn ... VN-ambassadeur Anthony Parsons en de Argentijnse VN-ambassadeur Arnoldo Listre. Vandaag vergaderen in Washington de ministers van Buitenlandse Zaken van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS). Verwacht wordt dat de Latijns-Amerikaanse leden een beroep zullen doen op Washington om de sancties tegen Argentinie op te heffen en de Amerikaanse steun aan Engeland te beeindigen. Ook de Amerikaanse minister Haig wordt op de OAS-bijeenkomst verwacht, evenals de Argentijnse minister Costa Mendez.

Argentinie heeft melding gemaakt van gevechten tussen Argentijnse infanterie-eenheden en Britse troepen op het bruggehoofd bij San Carlos op Oost-Falkland. De Argentijnen verhinderen een opmars van de Britten en hebben twee Britse "Sea King" helicopters neergeschoten, aldus Buenos Aires.

Londen heeft vanochtend krantenberichten tegengesproken, dat mariniers Goose Green hebben heroverd. Deze plaats ligt op Oost-Falkland en is meer belangrijk wegens meer dan een klein vliegveld, maar zou wel een Argentijns garnizoen van 1.000 man hebben. De herovering werd gemeld door de 'Daily Express' en 'Daily Telegraph' in Londen, maar een woordvoerder van het ministerie van Defensie verklaarde, dat dit niet kon worden bevestigd. „Ik ontken het. Het is speculatie", zo zei hij. Engeland heeft geen enkel officieel Argentijns verzoek ontvangen voor de verplaatsing van het hospitaalschip 'Oeganda'.

Argentinie had gisteren gewaarschuwd voor de veiligheid van het schip, dat het zei te hebben ontdekt in de zeestraat tussen Oost- en West-Falkland ter hoogte van het Britse bruggehoofd bij San Carlos. Londen zegt evenwel nooit iets over de posities van schepen, aldus de woordvoerder. Volgens gewoonlijk goed ingelichte legercorrespondenten van de Britse pers zou het schip zich ten noorden van de archipel bevinden, op ruime afstand van de straat.

Het Britse zusterfregat 'Amazone' van de bij de Falklandeilanden tot zinken gebrachte 'Ardent' en 'Antelope' zal volgens Britse militaire kringen in Singapore via Engeland naar het strijdtoneel vertrekken. Wellicht wordt het eerst aangepast voor gebruik van de moderne 'Seawolf'-luchtdoelraketten. Het heeft nu 'Seacat'-raketten. Oorspronkelijk zou het schip van de Indische-Oceaanvloot aan een oefening in de Zuidchinese zee deelnemen.

Tol Falkland-oorlog minstens 470 doden

LONDEN — De strijd tussen Groot-Brittannie en Argentinie om de Falkland-eilanden heeft tot nu toe aan minstens 470 mensen het leven gekost. Londen en Buenos Aires hebben toegegeven dat er vijf oorlogsschepen en 34 vliegtuigen en helikopters verloren zijn gegaan. Maar de tegenstrijdige berichten over verliezen bij luchtaanvallen wijzen erop dat veel meer toestellen zijn neergeschoten of op de grond vernietigd. Het grootste verlies aan mensenlevens werd geleden bij het zinken van de Argentijnse kruiser General Belgrano, die op 3 mei door een Britse torpedo werd getroffen. Volgens een officieel communiqué dat in Buenos Aires werd uitgegeven kwamen daarbij 20 opvarenden om het leven en werden er 301 vermist. Van deze vermisten is niemand gevonden.

Het Britse ministerie van Defensie maakte woensdag bekend dat 24 mannen zijn gedood bij het verlies van de onderzeebootjager Coventry en het containerschip Atlantic Conveyor. De schepen werden dinsdag geraakt bij Argentijnse luchtaanvallen. Daarmee komt het dodental aan Britse zijde op 99. Ongeveer 110 mensen zouden zijn gewond.

Groot-Brittannie heeft eerder toegegeven behalve de Coventry en de Atlantic Conveyor een andere duikbootjager, vijf vliegtuigen en negen helikopters te hebben verloren. Maar Londen zegt 53 Argentijnse toestellen te hebben uitgeschakeld. Het Argentijnse opperbevel erkende het verlies van 17 vliegtuigen en drie helikopters, maar verklaarde 15 Britse harriers en drie helikopters te hebben neergeschoten. Argentinie verloor ook een onderzeeer toen de Britten het eiland South Georgia heroverden. Verscheidene patrouilleboten en vrachtschepen zijn gezonken of ernstig beschadigd.

In een officieel communique dat op 12 mei werd uitgegeven - twee dagen voordat de verliezen door het zinken van de general Belgrano waren gemeld - stond dat aan Argentijnse zijde 41 personen waren gedood, 44 gewond en acht werden vermist. Op 19 mei meldde het leger dat er 16 doden en vijf vermisten waren te betreuren. Er werd niet gezegd of hierbij de eerder gemelde slachtoffers waren inbegrepen.

Argentijnse president vaart fel uit tegen VS

BUENOS AIRES — President Leopoldo Galtieri van Argentinie heeft vandaag een scherp antwoord gegeven op president Reagan's voorstel, de betrekkingen tussen Argentinie en de Verenigde Staten nauwer aan te halen. Minister Costa Mendez van Buitenlandse Zaken sprak in New York openlijk over de mogelijkheid van nauwere betrekkingen met het Sovjet-blok. Galtieri reageerde op een boodschap die het staatshoofd van de Verenigde Staten hem dinsdag stuurde ter gelegenheid van de nationale Argentijnse feestdag. Hij noemde diens voorstel om tot nauwere betrekkingen te komen "onbegrijpelijk" vanwege de steun die Washington in de Falkland-crisis aan het Verenigd Koninkrijk biedt.

Nicanor Costa Mendez, de minister van Buitenlandse Zaken van Argentinie, noemde voor de Amerikaanse televisie het aanhalen van de betrekkingen met de Sovjet-Unie en Cuba "een practische mogelijkheid". "Moeten wij ons aan de zijde van de Verenigde Staten scharen als die onze vijand helpen?", aldus Costa Mendez, "of moeten we kijken naar het volk (van de Sovjet-Unie — RED) dat ons helpt en voor ons stemt op het slechtste moment in de Argentijnse geschiedenis?".

In zijn felicitatieboodschap had Reagan verklaard dat "het nooit tevoren zo belangrijk is geweest om de gemeenschappelijke belangen en waarden te bevestigen die Argentinie en de Verenigde Staten verenigen". Hierop antwoordde Galtieri: "Deze verklaring strookt niet met de houding van uw regering (in de Falkland-crisis — RED) en is in de huidige omstandigheden onbegrijpelijk".

Hij liet Reagan weten dat de Argentijnen "verrast" waren toen Washington de zijde van Londen koos, maar dat zij "hogelijk verbaasd" zijn over de Amerikaanse beloften van samenwerking.

Bolivia kondigt amnestie af

LA PAZ — De regering van Bolivia heeft gisteren een algemene amnestie afgekondigd en de verbodsbepalingen tegen politieke partijen en vakbonden ingetrokken. Deze maatregelen waren uitgevaardigd na de militaire staatsgreep van 1980. De Boliviaanse president Torrelio riep alle partijen op mee te werken aan de opbouw van het vaderland en spoorde het volk aan de sociale vrede te bewaren. De vakbonden zullen opnieuw de beschikking krijgen over hun bevroren fondsen en de universiteiten herkrijgen hun autonomie. Bolivianen in ballingschap kunnen naar hun land terugkeren.

De liberaliseringsmaatregelen volgen op een reeks stakingen, die de Boliviaanse economie vrijwel tot stilstand hebben gebracht.

Eerste stap

TEHERAN — De taferelen in de Iraanse hoofdstad na het bekend worden van de val van Chorramsjahr riepen herinneringen op aan de dagen van de revolutie tegen de sjah. Honderdduizenden mensen zaten op het dak en riepen Allah aan. Ayatollah Chomeini stuurde een gelukwens naar het front, waarin hij volgens Radio Teheran de buurlanden waarschuwde. Iran wil zijn buurlanden tegemoet treden vanuit een positie van kracht, zo zei de imam. Hij riep de landen aan de Perzische Golf op hun politiek van onderdanigheid aan de Verenigde Staten te laten varen. Hij waarschuwde deze conservatieve staten er tevens voor zich afzijdig te houden van de oorlog.

Radio Teheran onderbrak zijn uitzendingen gisteren voor de bekendmaking van het nieuws dat de hele stad in handen was van het Iraanse leger. In een officieel militair communiqué werd gezegd: "De bevrijding van Chorramsjahr is de eerste stap op weg naar de bevrijding van Jeruzalem".

Formateur Van Agt vangt aan met werkzaamheden

DEN HAAG — Kabinetsformateur Van Agt is gisteren zijn werk als formateur begonnen met een orienterende bespreking met de fractievoorzitter van het CDA in de Tweede Kamer, Lubbers.

Lubbers zette tijdens dit gesprek uiteen waarom het CDA kort na Prinsjesdag verkiezingen wil. Als de verkiezingen in die periode worden gehouden, zal het mogelijk zijn een begroting voor 1983 bij het parlement in te dienen die politieke keuzes bevat. Worden de verkiezingen op 8 september gehouden, zoals de Kamer-fracties van PvdA en VVD wensen, zal er een ambtelijk-technische begroting worden ingediend en dat is, volgens de CDA-fractieleider, niet in 's lands belang.

Van Agt en Lubbers bespraken verder de vraag hoe de verhouding van het beoogde kabinet van CDA en D66 met het parlement zal zijn. Over personen — er moeten zes ministersposten worden vervuld vanwege het vertrek van de socialistische ministers — werd niet gesproken, zo deelde Lubbers na afloop van zijn bezoek aan de formateur mee.

De formateur besprak de vorming van het CDA/D66-kabinet gisteren verder met de fractieleiders van PvdA, VVD en D66, respectievelijk Meijer, Nijpels en Brinkhorst.

Meijer bevestigde dat het antwoord op de vraag of het interim-kabinet er komt nu afhangt van de VVD. De sfeer was ontspannen. Van Agt wachtte Meijer in de zwoele avond op in overhemd bij de poort van de hof rond het Catshuis. Na afloop van het gesprek sloot de premier persoonlijk met een zwierig gebaar het portier van de automobiel van de PvdA-fractievoorzitter, die buiten de poort werd opgewacht door VVD-fractieleider Nijpels. Met de woorden "Tot straks Wim" nam Nijpels afscheid van zijn opponent.

AMSTERDAM — Internationals licht verdeeld - Koninklijke olie omhoog - Banken prijshoudend - Hypotheekbanken nauwelijks prijshoudend - Verzekeraars een ietsje terug - Uitgevers omlaag - Bouwers prijshoudend - Scheepvaartwaarden prijshoudend - Rest van de markt licht verdeeld - Staatsfondsen licht verdeeld en lokale markt verdeeld.

Israel erkent militaire hulpverlening aan Iran

WASHINGTON — Tussen de Verenigde Staten en Israel is verschil van mening ontstaan over de dreiging die Iran zou betekenen voor de stabiliteit in het gebied rond de Perzische Golf. De Israelische minister van Defensie, Ariel Sharon, heeft deze week voor de Amerikaanse televisie voor het eerst toegegeven dat Israel de fundamentalistisch Islamitische staat militaire steun verleent.

Op de dag dat in Teheran de herovering werd gevierd van Chorramsjahr, welke stad bijna 20 maanden in Iraakse handen was, rechtvaardigde Sharon de Israelische militaire hulp aan Iran -- die hij beperkt noemde -- met verwijzing naar de gevaren van een inval door de Sovjet-Unie in dat land. Sharon, die dinsdag overleg voerde met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Haig en zijn collega Weinberger, verwierp het standpunt van Washington dat Iran, meer dan Irak, de belangrijkste bedreiging van de westerse belangen in de regio vormt.

Washington kreeg deze week voor deze houding steun van Jordanie, toen kroonprins Hassan, eveneens dinsdag op bezoek bij Haig en Weinberger, aangaf dat "de export van de Iraanse revolutie" de ernstigste bedreiging voor de landen rond de Perzische Golf en in het Midden-Oosten vormt. Ondanks zijn officiele neutraliteit in het conflict tussen Iran en Irak en de weigering militaire hulp aan de oorlogvoerenden te verstrekken, lijkt Washington het Jordaanse standpunt te delen. De Verenigde Staten lijken bevreesd voor de gevolgen van een Iraanse overwinning op Irak, met name omdat die het bewind van ayatollah Chomeini kan aanmoedigen tot een poging de regeringen in de gematigde Arabische landen in het gebied omver te werpen.

Overigens werd de herovering van Chorramsjahr in Iran de "eerste stap naar (de bevrijding van) Jeruzalem" genoemd. Om de Verenigde Staten te waarschuwen tegen elke steun aan Bagdad sprak Sharon dinsdag van de "bedreiging voor de vrede" die een nieuwe Arabische coalitie vormt, die "de goedkeuring van Washington zou hebben". De Israelische minister maakte duidelijk dat Israel pertinent tegen zo'n nieuwe coalitie is, waarin volgens hem Irak, Egypte, Jordanie en Saoedi-Arabie zouden samenwerken.

Officieel is in Washington niet op Sharon's verklaringen gereageerd, maar een hoge functionaris die anoniem wilde blijven zei dat Washington al "enige tijd op de hoogte was" van de Israelische hulp aan Iran. "Wij begrijpen dat de regering-Begin Irak vreest, maar Israel speelt met vuur als het Iran steunt, dat er alleen op uit is de Verenigde Staten zwart te maken en Israel van de kaart te vegen", zei hij.

WILLEMSTAD — In Landhuis Brakkeput Mei-Mei werd gisteravond een congres geopend over opleidingen voor leerkrachten. Onderwijs-vertegenwoordigers van de Boven- en Benedenwindse eilanden waren aanwezig; zowel afgevaardigden van schoolbesturen, de overheid als vakbonden en leerkrachten van de pedagogische academies. Op deze avond werden toespraken gehouden door minister Jacques Veeris van Onderwijs (rechts) en de gedeputeerden van Onderwijs Winston Lourens van Curaçao en Felix Flanegin van Aruba (foto links).

Britse helikopter in Chili had motorpech

SANTIAGO — De Britse Sea King-helikopter, die vorige week een noodlanding maakte in het zuidelijk deel van Chili, **maakte een patrouillevlucht boven zee en moest wegens motorpech in de buurt van Punta Arenas landen.** Dit heeft de piloot van de helikopter, luitenant Richard Hutchings, gisteren in de Chileense hoofdstad Santiago gezegd.

De drie bemanningsleden van de Sea King werden afgelopen dinsdag door een politieman ontdekt. Het drietal is naar Santiago gebracht, **waar zij aan de Britse vertegenwoordiging zijn overgedragen. Zij moeten het land verlaten.**

Er is na de bekendmaking van de noodlanding **druk gespeculeerd over een eventuele sabotage-opdracht achter de Argentijnse linies. Het Chileense blad La Tercera berichtte dat de Britten een geheime missie uitvoeren en ongeveer 25 mariniers boven Argentijns gebied hebben afgezet. Deze militairen zouden de opdracht hebben sabotagedaden te plegen in de buurt van Rio Gallegos.**

Paus wilde van Engeland meteen naar Argentinie

BUENOS AIRES — In Buenos Aires is woensdag officieel bekendgemaakt dat de paus op 11 en 12 juni Argentinie zal bezoeken.

De paus las op zijn wekelijkse algemene audientie woensdag de brief voor die hij aan president Leopoldo Galtieri had gezonden en waarin hij zich richtte tot "de zonen en dochters van Argentinie". Hij legde daarin uit waarom hij zijn bezoek aan Groot-Brittannie niet had afgelast ondanks de Falkland-crisis. Hij zei dat zijn komende bezoek aan Argentinie niet een ander, volledig, zorgvuldig voorbereid pastoraal bezoek aan dat land zou uitsluiten. "Diep bezorgd voor de zaak van de vrede en bewogen door liefde voor u, zo op de proef gesteld in deze ogenblikken van pijn, zou het mijn wens zijn zelfs rechtstreeks van Engeland naar Argentinie te komen om onder u te zijn", zo zei de paus.

Maar een gezaghebbende Vaticaanse functionaris zei dat een besluit van de paus om rechtstreeks van Engeland naar Argentinie te gaan zou moeten wachten op het rapport dat zijn afgezant, mgr Silverstrini, uitbrengt na de boodschap van de paus aan president Galtieri te hebben overgebracht.









UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.;
bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.

CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie. drs E. R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R. F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Tanny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografie: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hotstee, tel. 2222; fotografe: Olga Schats, tel 2222.

DEN HAAG:
Correspondent. Jan Schinkelshoek, Dr R. J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland,
tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging
(het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabou).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 25450; zat.- en zondagmorgen is zuster Martis te bereiken op tel.: 613563.

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Sta Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

★★★

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Central, tel.: 23281/23286; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

★★★

DIVERSEN
SOSIEDAT HISTORIA DI CURAÇAO: 20.00 uur lezing-Buurtcentrum Sta Maria (tema: "Origennan historiko di nos sistema di konsumo"; spreker: dhr. Oscar Castillo, leraar geschiedenis).

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur Sta Rosa t/o rk kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk kerk; 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk school; 15.00-15.45 uur Weg naar Fuik/Porta Blanco.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Bloody ring* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Rise and fall of Idi Amin* (true story, English, adm. 18 years, fl. 5,-).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Friday the 13th* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

TELECURACAO: 17.00 big blue marble; 17.30 knutsel prutsel; 18.15 purba ku keshi; 18.30 VVV polis/sita ku dokter; 19.00 variedad musical; 19.30 good times; 19.55 mini notisia; 20.00 you asked for it; 20.30 Magnum P.I.; 21.30 notisiero tele-8; 22.30 revista Deportivo; 23.30 sluiting.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursie en ondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur van de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
17 Mei t/m 20 juni '82: 16 knipkunstenaars uit Nederland.

★★★

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Bij zalm uit blik kans op vergiftiging

WILLEMSTAD — Voorlopig wordt het eten van zalm uit blik meer in het algemeen afgeraden door de gezondheidsinstanties.

Aanvankelijk gold slechts een waarschuwing van zalm uit blik van het merk Alaska en in blikken van zeven drie-kwart ounce. Maar nu geldt deze waarschuwing voor alle zalm uit blik. Tijdens een onderzoek van het Amerikaanse instituut FDA (Food and Drug Administration) is gebleken dat er fouten zijn gemaakt in de verpakking van de zalm. Er bleken kleine onzichtbare gaatjes te bestaan in de blikken die niet goed dichts gesoldeerd waren. De zalm in de blikken is daardoor giftig geworden. In Belgie is als gevolg hiervan al een man komen te overlijden. De FDA heeft alle zalm uit blik onbruikbaar verklaard voor menselijke consumptie.

De winkeliers op Curaçao die zalm uit blik van 7 2/4 ounce hebben, moeten deze blikken inleveren bij de importeur, die op zijn beurt de blikken moet inleveren waar hij ze heeft besteld.

WILLEMSTAD — In het Curacaose woensdag-verkeer vielen er zes gewonden. De politie handelde tien ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade wordt op ruim tien mille geschat.

Heer Bommel en de ontsollen



01077— Heer Bommel stortte bonkend de trappen af totdat hij op de onderste trede tot rust kwam. Zonder zich tijd de gunnen zijn geschokt gedachtenleven op orde te brengen, begon hij daar smartelijk om druppels te roepen; maar gelukkig was Joost reeds ter plaatse.

"Hier ben ik al, heer Olivier," sprak de bediende zorgzaam. "In dit kopje zitten vier druppels, en ik ben zo vrij geweest er verse thee op te schenken. Dat maakt de smaak aangenamer. Maar u mag niet meer dan één slokje per dag nemen, zei de jonge heer. Anders gebeuren er ongelukken."

Op dat ogenblik werd er dringend gebeld, en de knecht keek verstoord om.

"Dat is zeer betreurenswaardig," hernam hij mompelend. "Net nu ik met een verantwoordelijke taak bezig ben. Wilt u zo goed zijn dit kopje even vast te houden, terwijl ik open doe? Eén slokje; vooral niet meer."

Op heer Bommels gelaat was een beluste trek verschenen, en zijn blessures terzijde schuivend, deed hij een begerige greep naar het theekopje. Helaas had Joost geen erg in de gemoedsgesteldheid van zijn meester, want hij haastte zich naar de deur, waar nu voor de tweede keer gebeld werd.

Op de drempel stond een tengere figuur in rijkleding, wiens stem door de voorgeschreven valhelm gesmoord werd.

"Ik kom voor de Solkuur," hoorde de bediende hem zeggen. "Ik moet het verwijsbriefje van de dokter zien. Is de patiënt solvabel?"

Kinderserie ATM en RNWO

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) is onlangs begonnen met een serie producties in samenwerking met Radio Nederland Wereldomroep (RNWO), het Bureau voor Kultuur en Opvoeding die gefinancieerd worden door Sticusa. Vanaf 13 mei werden op Curacao opnames gemaakt voor het programma "Asina tabata" dat bedoeld is om kinderen vanaf acht jaar inzicht te geven in de verschillende fasen van de Antilliaanse geschiedenis. De eerste episode wordt medio juni opgeleverd en dan volgen besprekingen over de volgende afleveringen. Het is de bedoeling dat deze serie te zijner tijd zowel op de Antillen als in Nederland uitgezonden wordt.

WILLEMSTAD — De "Oratorical Contest" van de "Round Table International of Curacao" gaat vanavond niet door. Het contest was gepland voor vanavond (27 mei) om acht uur 's avonds in het Centro Pro Arte maar is tot nader order uitgesteld.

Wnd pres-commissaris ALM Lionel Capriles:

Presentatie van rekening na jaren uitblijven steun

WILLEMSTAD — Nu wordt de rekening gepresenteerd van het feit dat opeenvolgende regeringen de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij niet de steun hebben gegeven die de maatschappij nodig had om blijvend goed te kunnen door draaien. Aldus waarnemend president-commissaris Lionel Capriles van de maatschappij op een persconferentie gistermiddag in het gebouw van de Raad van Ministers.

Premier Don Martina legde uitvoerig uit dat het in tegenstelling tot andersluidende berichten van MEP-leider Betico Croes op Aruba helemaal niet om een nieuwe zaak gaat die dus niet door een demissionaire regering afgehandeld kan worden. Reeds op 8 september vorig jaar benaderde de regering de Staten met een verzoek voor steun en garanties voor verbetering van de structuur van de firma en voor een agressievere uitbouw van de maatschappij. Dat was eerder al aanbevolen door de Gemengde Commissie in augustus 1979. Dat is naderhand nog eens bevestigd door een buitenlandse consultants-firma met grote deskundigheid. De stukken die naderhand werden opgestuurd over deze materie benadrukken nog eens de noodzaak voor een dergelijk overheidsbeleid ten opzichte van de ALM om er het beste rendement uit te kunnen halen.

BESPARING

Behalve lopende zaken is het ook de taak van een demissionaire regering om urgente zaken in het belang van de gemeenschap af te handelen. De financiering van de ALM is urgent. De aanschaf van twee nieuwe vliegtuigen is aan tijd gebonden, aangezien een voordelige offerte van de McDonnell-Douglas eind mei afloopt. Als die niet wordt aanvaardt valt een besparing van vier miljoen dollar per vliegtuig weg en de levertijd wordt daarmee maanden opgeschoven wat de inkomsten van de ALM niet ten goede komt.

Premier Martina is evenwel niet van plan om te praten over een herstructurering van de ALM en een opdeling van de ALM-aandelen, zoals de MEP van Aruba voorstaat als voorwaarde voor de steun van die kant. Dat zijn noch lopende zaken, noch urgente zaken en geheel nieuwe, dus niet ter afhandeling door een demissionaire regering. Ook houden zij verband met de toekomstige staatkundige status van de eilanden en aangezien die nog niet is bepaald, kan daar ook niet over gesproken, laat staan besloten worden.

OPGEOFFERD

Martina verwijt Croes met deze zaak, die van belang is voor de hele Antilliaanse gemeenschap, partij-politiek te voeren. Hij deed een beroep op de Statenleden om met het financieringsplan accoord te gaan. Desnoods moet dat maar zonder de steun van de MEP en mogelijke andere Arubaanse partijen, zei de premier, wat een duidelijke hint is voor de Curacaose partijen om hun meerderheidsposjtie aan te wenden ten gunste van de ALM. Het algemeen belang van de Antillen en de arbeidsplaatsen van ruim 900 man bij de ALM wil hij niet opgeofferd zien aan partij-politiek.

Op de persconferentie zaten vertegenwoordigers aan van de Raad van Commissarissen en de directie van de ALM. Ze legden er nadruk op dat opeenvolgende regeringen de ALM niet die steun heeft gegeven die het verdiende om nu blijvend goed en op eigen kracht te kunnen draaien. De winsten die enkele jaren achtereen zijn gemaakt werden in operationele kosten gestoken, omdat de overheid er niets aan deed. Bovendien kon de maatschappij niet commercieel verantwoord draaien, omdat overtollig personeel niet afgevloeid kon worden en op intereilandelijke vliegroutes geld bijgelegd moest worden; in plaats dat de overheid daarop subsidie verstrekt. Ook is er nooit iets gedaan aan uitbreiding van het aandelen- en werkkapitaal tot die in een betere verhouding staan tot de omzet die momenteel ligt rond 130 miljoen gulden per jaar. Het wordt bijvoorbeeld niet correct geacht dat het aandelenkapitaal 3,8 miljoen gulden is; die zal verhoogd worden tot 12,5 miljoen, maar volgens de verkregen adviezen zou hij eigenlijk tussen de 30 en 40 miljoen liggen om in een goede verhouding te liggen.

NIEUWWAARDE

Daar komt nog eens bij dat de ALM in 1973 niet de toestemming kreeg voor de aanschaf van een vliegtuig, maar gedwongen werd die te huren. De nieuwwaarde van het toestel was toen 6,5 miljoen gulden. Inmiddels is aan huur een veel groter bedrag betaald, maar het toestel is niet van de ALM geworden. Een nieuw toestel kost nu een meervoud van dat bedrag.

De heer Capriles zei dat, als de regering als aandeelhouder door de jaren heen niet de bereidheid heeft getoond in de ALM te investeren, moeilijk van financiele instellingen verwacht kan worden dat zij geld lenen. Doordat er nooit geld is gestoken in de ALM is het een maatschappij zonder eigendommen, "bashi". Dat heeft nu financiele gevolgen en is er de oorzaak van dat de overheid nu zoveel geld moet steken in maatregelen om de maatschappij weer een beetje op peil te krijgen.

Minister drs Marco de Castro van Financien legde uit dat het inderdaad een flink bedrag is waarvoor de overheid garant gaat staan, maar er zijn vooraf studies verricht door experts om te zien of dat zin heeft. Capriles erkende dat er risico's gelopen worden, zoals inherent is aan het zakenleven, maar De Castro voegde eraan toe dat dit gebeurt op grond van concrete cijfers en de aangetoonde mogelijkheid dat de ALM dat geld terugbetaalt in de toekomst. De heer Capriles is van mening dat de zaak heel wat soepeler en op zakelijke wijze afgehandeld had kunnen worden als het niet juist in de verkiezingscampagne was gekomen. De Staten vergaderen vanavond over deze materie.

Voor garantie aan ALM

KvV oefent druk uit op Staten

WILLEMSTAD — De Kamer van Vakbonden stelt erop dat vandaag een beslissing wordt genomen door de Staten over het plan voor financiering van de ALM en voelt zich anders genoodzaakt tot acties over te gaan. Uit de inhoud van een telegram verstuurd aan Statenvoorzitter Roy Markes blijkt dat de Kamer van oordeel is dat de beslissing ten faveure van de regeringsvoorstellen voor financiering moet uitvallen.

Verleden week begon de handel op Aruba de Arubaanse Statenleden aan te sporen hun steun te verlenen aan de plannen voor de financiering van de ALM, kennelijk aanvoelend dat de politieke bereidwilligheid aan die kant niet bijster groot was. De MEP heeft zich daar niets van aangetrokken en stelde enkele voor de centrale regering onaanvaardbare voorwaarden.

Op Curaçao kwamen de bonden die het ALM-personeel vertegenwoordigen bijeen om zich over die situatie te beraden. Uit dat beraad rolde een telegram voor Staten-voorzitter Markes waarin de bezorgdheid wordt uitgesproken over het feit dat de toekomst van de nationale luchtvaartmaatschappij in gevaar komt bij een afwijzing van de garantie-verzoek voor de ALM. Er wordt erop gewezen dat niet alleen de arbeidsplaatsen van hun leden op het spel worden gezet, maar dat de hele Antilliaanse gemeenschap risico's loopt. De ALM-bonden rekenden erop dat verantwoordelijke politici te maken te hebben en dat de beslissing vanavond in een besloten Statenvergadering (Centrale Commissie) positief zal uitvallen.

De fractie van MAN in de Staten antwoordde dezelfde dag nog dat van die kant alles in het werk wordt gesteld om het garantie-verzoek van de regering aanvaard te krijgen. In de eerdere Statenvergadering is ook een duidelijk onderscheid gemaakt tussen staatkundige vraagstukken en de toekomst van de ALM. Zolang de MAN-fractie in de positie verkeert, zal zij alles doen om het belang van de bevolkingen van de eilanden te dienen en in dit geval ook de belangen van de ALM-bonden.

In aansluiting op het telegram van de ALM-bonden heeft ook de Kamer van Vakbonden zich in deze kwestie geroerd, vooral na uitlatingen van het Arubaanse Statenlid Betico Croes dat van die kant geen medewerking verwacht hoeft te worden. De Kamer laat weten geen boycot van de ALM en het garantie-verzoek ten behoeve van de ALM te accepteren dat gebaseerd is op partij-politiek. Daardoor wordt enerzijds de werkgelegenheid van de vele ALM-werknemers op het spel gezet, terwijl anderzijds ook de toekomst van de Antilliaanse luchtvaart in gevaar komt.

De Kamer eist van de Staten dat een besluit valt over het garantie-verzoek in de voor vanavond opgeroepen vergadering. Als die beslissing uitblijft, zal de Kamer met acties komen. Er wordt niet bij vermeld om welke acties gedacht wordt, noch tegen wie die gericht zullen zijn. KvV-voorzitter Roque Koeyers was vanmorgen niet voor nader commentaar bereikbaar.

FAK begint met computercursus

WILLEMSTAD — Op Curacao werd op 7 mei van dit jaar de 'Fundashon Akademia di Komputer' (FAK) opgericht. Het doel van deze organisatie is het bevorderen van de kennis en belangstelling voor de computerkunde op Curacao. De heer Roy Evers, voorzitter van de FAK, verklaarde dat de academie de basis, programmeer, management, gespecialiseerde en algemene opleidingen omvat.

Het bestuur bestaat voorts uit ir Franklin Rosheuvel (secretaris) Marcel Nicolina (BSC), penningmeester en de heren Nelson Navarro en Cedric Eisden als woordvoerders.

Op 30 augustus beginnen twee cursussen op respectievelijk MAVO en HAVO/VWO-niveau. De cursussen bestaan uit een theoretisch gedeelte dat in de UNA gegeven wordt en een praktisch gedeelte dat plaatsvindt in het centrum van de academie aan de Irenelaan 3. Voor de praktijklessen zijn ultramoderne computerterminals beschikbaar. Voor meer informatie kan men het secretariaat van de organisatie in het Landhuis Rooi Catootje bellen, telefoonnummer 35427.



Tirabon herleeft

KRALENDIJK. — Zondagmorgen werd op de Watapana ranch een vergadering belegd met het doel om de schietsport weer te activeren. Door het vertrek van de meerderheid van de bestuursleden van Tirabon naar buitenland raakte de schietclub in het slop. Nu heeft een tiental personen, oud-leden en geinteresseerden besloten dat men weer actief zou moeten gaan schieten en op voorstel van de heer Tore werd een voorlopig bestuur gevormd dat bestaat uit de heren V.R. Josephia als voorzitter, Em. Bernabela als secretaris en J. Wederfoort als penningmeester. Dit voorlopige bestuur heeft tot taak gekregen om nieuwe leden aan te werven en binnen twee maanden een algemene ledenvergadering uit te schrijven, zodat er een compleet bestuur gekozen kan worden. Naar de oud-leden zal een circulaire uitgaan om na te gaan, of men nog geinteresseerd is, terwijl er ook pogingen in het werk gesteld zullen worden om aansluiting te verkrijgen met soortgelijke verenigingen op Curacao en Aruba. Wie geinteresseerd is kan zich in verbinding stellen met telefoon 8371 of schriftelijk het lidmaatschap aanvragen via postbus nummer 125 op Bonaire.

GEVOLMACHTIGDE MINISTER CASSERES IS GEPOLST

Van der Stee en Terlouw tegenkandidaten

De Ruiter maakt kans op post Antilliaanse zaken

(Van onze correspondent)

DEN HAAG– Minister Job de Ruiter van justitie maakt een goede kans om minister van Antilliaanse zaken te worden in het tijdelijke overgangskabinet in Den Haag. Maar ook vice-premier Jan Terlouw (minister van Economische zaken) en minister Fons van der Stee (Financien) zijn erg op deze post gebrand.

Kabinets-formateur Dries van Agt, de minister-president van het nieuwe kabinet, legt de laatste hand aan het interim-kabinet van CDA en D'66, dat in september van dit jaar vervroegde verkiezingen voor de Tweede Kamer moet uitschrijven.



MR JOB DE RUITER ......kanshebber.....

De verwachting in politiek Den Haag is dat de nieuwe ministersploeg nog vóór het Pinksterweekeinde door koningin Beatrix op Paleis Huis ten Bosch zal worden beedigd. De bedoeling is dat premier Van Agt op 18 juni namens het overgangskabinet de regeringsverklaring in de Tweede Kamer uitspreekt.

Het minderheidskabinet van CDA en D'66 zal in het parlement vrijwel zeker op de been worden gehouden door de VVD. De Partij van de Arbeid wil niets met dit "dwaze avontuur" te maken hebben. De socialisten dreigen zelfs een motie van wantrouwen tegen het derde Kabinet-Van Agt te zullen indienen.

KANDIDATEN

Zodra de formatie van het overgangskabinet is voltooid, zal koningin Beatrix de ontslagaanvrage van de zes PvdA-ministers inwilligen. Dan komt ook het ministersschap van Antilliaanse Zaken – tot nu toe bezet door PvdA-minister Joop den Uyl – vrij.

Gisteren heeft formateur Van Agt de gevolmachtigde minister Ronnie Casseres in Den Haag gepolst over de voorkeur van de regering in Willemstad. Die liet geen speciale voorkeur voor personen te hebben, maar drong er om practische redenen op aan de post Antilliaanse zaken niet te combineren met die van Economische zaken of Financien. Minister Casseres was vanmiddag niet voor nader commentaar bereikbaar.

Voor Den Uyl's opvolging zijn der drie belangrijke kandidaten: minister De Ruiter (CDA), de vorige minister van Antilliaanse zaken Van der Stee (CDA) en vice-premier Terlouw. Waarschijnlijk valt morgen de definitieve beslissing over het beheer van Antilliaanse zaken, maar volgens ingewijden in politiek Den Haag maakt De Ruiter "de beste kansen".

Minister Van der Stee rekende er vast op dat hij weer Antilliaanse zaken zou gaan doen. Hij gaat – naar zijn vorige ministerschap van Antilliaanse zaken – door in Den Haag voor de bewindsman die het beste op de hoogte is van het reilen en zeilen op de Antillen.

GOOI

Maar Terlouw heeft zich nadrukkelijk tegen-kandidaat gesteld. Tijdens de kabinetsformatie van vorig jaar heeft D'66-leider ook al een gooi gedaan naar Antilliaanse Zaken. Maar toen moest hij wijken voor Den Uyl, de eerste vice-premier.

Een sterk punt in zijn voordeel is dat de D'66-er vice-premier wordt in een overgangskabinet van CDA en D'66. In het verleden is het ministerschap van Antilliaanse zaken vaak gekoppeld aan het vice-premierschap. Terlouw is als Kamerlid verschillende keren op de Antillen geweest.

Vanwege de twist tussen Van der Stee en Terlouw zijn – aldus welingelichte kringen in Den Haag – de kansen van De Ruiter sterk gestegen. Daar komt nog bij dat hij als minister van Justitie de meeste tijd heeft voor de Antillen, een voordeel dat na de perioden van Van der Stee en Den Uyl zwaar weegt.

VAKMINISTER

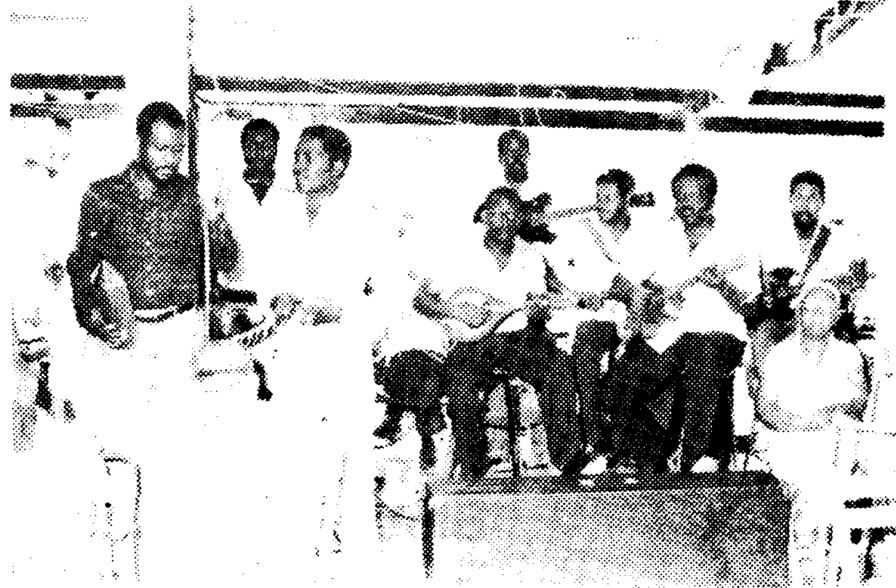
De Ruiter, van anti-revolutionaire afkomst, is minister van Justitie geworden in het kabinet-Van Agt-Wiegel in 1977. Vorig jaar stapte hij over naar het kabinet-Van Agt. Hij geldt als een uiterst bekwaam vakminister, die verschillende keren heeft blijk gegeven belangstelling te hebben voor de Antillen. Zo was De Ruiter begin vorig jaar één van de vice-voorzitters van de Ronde Tafel Conferentie over de staatkundige toekomst van de Antillen in Den Haag. Ook heeft de minister al enkele malen de eilanden bezocht.

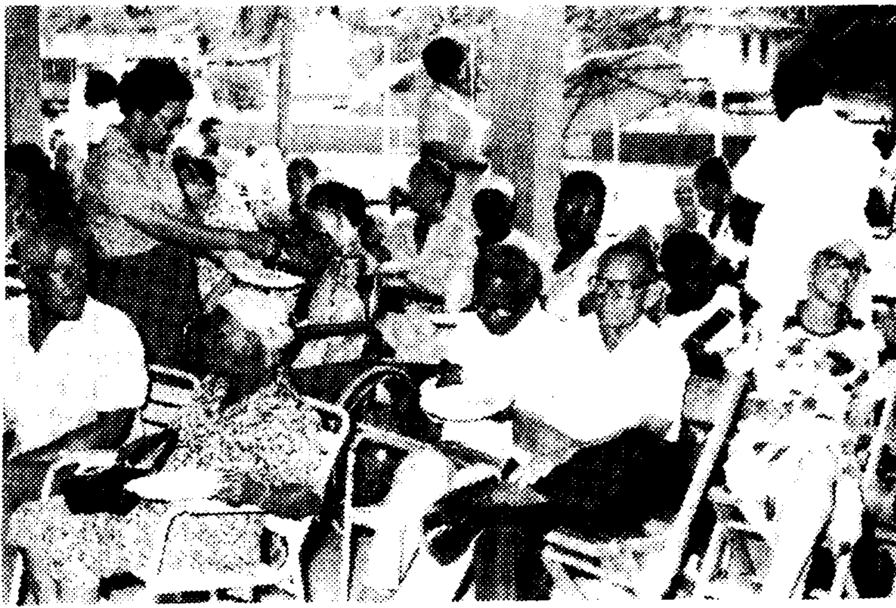
Noticiero Tele-8 weer verschoven

WILLEMSTAD – Telecuracao brengt ingaande 31 mei enige veranderingen in de programmering. Zo is "Noticiero Tele-8" weer van tijdschema veranderd en verschoven naar half zeven 's avonds tot zeven uur. Het is minstens de tweede keer dat dit nieuwsbulletin van tijdschema veranderd. Er wordt ook begonnen met een nieuwe televisie-roman "La Sucesora". Op het programma van dinsdag begint er een life-show van Tom Jones met verschillende beroemde artiesten van acht uur tot half negen 's avonds. De lokale produktie "Kontakto/Revista deportivo/Turismo" wordt op donderdag om tien uur 's avonds gepresenteerd.

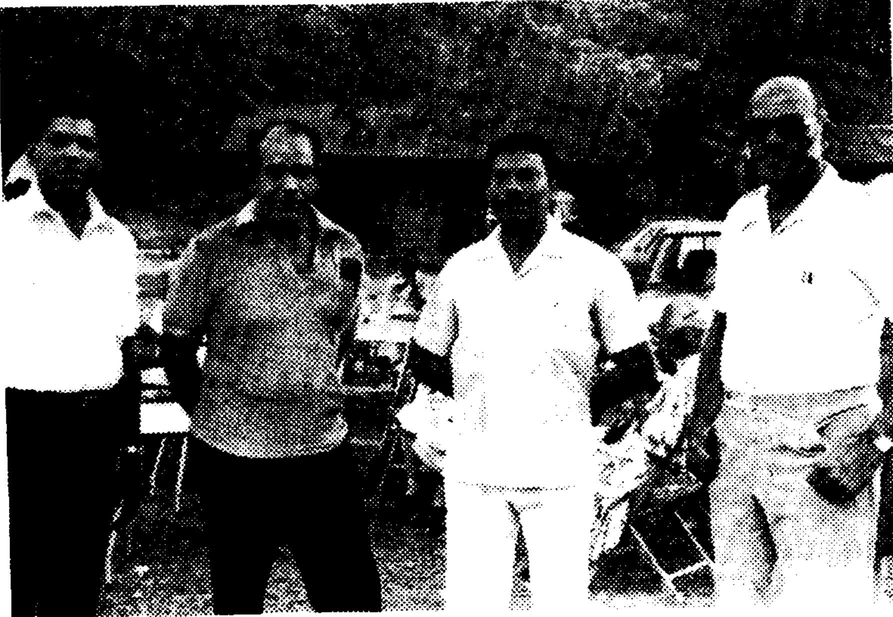
Partij marihuana

WILLEMSTAD – De partij marihuana welke in kartonnen dozen door de politie eerder deze week werd gevonden woog in totaal 147,5 kilo. Het IJkwezen heeft dit vastgesteld. De marihuana werd gevonden in San Willibordo.





Vaersenbaai onthaald op een brok gezelligheid waar muziek en lekker eten niet bij ontbraken. De PSV (Politie sport-vereniging), afdeling Vaersenbaai, had hiervoor gezorgd via een comité bestaande uit de heren H.M.Johannes, J.A.E.Winklaar, V.B.Leonora en C.A.Casperson (vlnr, foto boven), H.Gonzalez en M.I.Balentin.



WILLEMSTAD – De ouden van dagen werden gisteren op

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD – De hoofdprijzen van de elfde trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers: Eerste prijs (fl. 60.000): nr. 13760; tweede prijs (fl. 25.000): nr. 23173 en de derde prijs op nr. 13586 (fl. 12.500).

Kapsalon afgebrand

WILLEMSTAD – Een kapsalon is woensdagmiddag in vlammen opgegaan, voor wat betreft het houten gedeelte ervan. Dit was het gevolg van schoonmaakwerkzaamheden door twee jongelui op het betrokken erf. Het gebouw was niet verzekerd.

Rond één uur kwam de melding binnen dat er brand was aan de Rooseveltweg. Het bleek een dameskapsalon te zijn, welke gedeeltelijk uit hout is opgetrokken. Bij aankomst van de brandweer stond dit deel in lichter laaie. Het betonnen gedeelte kon worden gered.

Bij het onderzoek bleek, dat de jongelui bij het schoonmaken de brand hadden gestoken in een boomstam. Op een onbewaakt ogenblik sloeg het vuur over met vermeld gevolg.

Ged Flanegin: nascholing verplicht

Ged Lourens: nascholing leerkrachten prioriteit

WILLEMSTAD – **Gedeputeerde Winston Lourens van Onderwijs hanteert nascholing van leerkrachten als één van de vijf hoogste prioriteitspunten. Zijn Arubaanse collega Flanegin ging zover te stellen dat nascholing verplicht moet worden gesteld voor alle leerkrachten. Beiden deden hun uitspraken bij de opening van het congres "Toekomst opleidingsinstituten voor leerkrachten" dat vandaag en morgen in Landhuis Brakkeput Mei-Mei wordt gehouden.**

Ged Flanegin van Aruba zei ondermeer dat er aanvankelijk vanuit gegaan werd dat het nieuwe pand van de APA (Arubaanse Pedagogische Academie) slechts gebruikt zou worden voor de opleiding van aankomende leerkrachten. Dat plan is nu zo gewijzigd dat het gebouw meer functies krijgt. Behalve de opleiding, zal het ook een centrum kunnen worden voor nascholing, voor voorbereiding en opstelling van leerplannen, leermethodes, leerboeken.

Het Arubaanse BC gaat ervan uit dat nascholing niet alleen gewenst is, maar zelfs verplicht moet worden gesteld aan alle leerkrachten. Er moeten gelijk sancties worden ingevoerd op naleving van deze plichten om ervoor te waken dat er niet de hand mee gelicht wordt. Dat zal slechts het onderwijs-niveau ten goede kunnen komen.

Ged Lourens zei dat het niet terecht is om het niet optimaal functioneren van het onderwijssysteem af te schuiven of de kinderen, de ouders, het boek of de leerkracht, maar eerder op het geheel. Toch vond hij het positief dat de leerkracht er niet aan voorbij gaan om ook kritisch te staan ten aanzien van eigen functioneren. Naarmate het Antilliaanse onderwijs ook steeds meer in een crisissituatie raakt zal de roep om nascholing toenemen. "Nascholing heeft altijd al tot de taak van elke onderwijsgevende behoord", zei hij. De individuele leerkracht komt niet licht uit de onderwijscrisis op momenten dat hij nascholing goed kan gebruiken. Lourens gaat ervan uit dat de overheid daarom tot plicht heeft daarbij van dienst te zien: "Ik beschouw het dan ook als een plicht van de overheid om die organisatorische structuren te creeeren, opdat op een verantwoorde en consistente wijze tegemoet kan worden gekomen aan het recht van elke onderwijsgevende op verdieping, uitbreiding en vernieuwing van zijn professionele kennis".

Het BC van Curacao onderschrijft de gedachte van de pedagogische academie zodanig omgebouwd moet worden dat het een scholings- en nascholings-instituut wordt. Scholing en nascholing behoren tot de vijf hoogste prioriteitspunten die hij zich heeft gesteld als gedeputeerde en dat is volgens hem ook zo geaccepteerd door de Eilandsraad. Er is zelfs een beleidsambtenaar hiervoor aangesteld en diverse nascholingsactiviteiten zijn reeds van de grond gekomen.

Hij en zijn collega Flanegin verwachtten uit het congres concrete aanbevelingen die zij vervolgens weer kunnen hanteren in de verdere uitwerking van het onderwijsbeleid.

DOCUMENTATIE

Minister Jacques Veeris van Onderwijs, oud-PA-directeur, zei er verheugd over te zijn te kunnen constateren dat met het congres de lijn wordt doorgezet. Er zijn de laatste tijd uit het onderwijsveld al twee congressen geheel op eigen kracht opgezet en nog met succes ook gezien de uitgebreide diepgaande documentatie die daaruit rolde. Dat stuk strijdvaardigheid acht hij nodig voor het onderwijs.

Hij zei dat de koe bij de hoorns gevat moet worden en de instituten voor opleiding van leerkrachten de taken en rol te geven in het onderwijsgebeuren die hen toekomen. Teveel heeft men tot nu toe die instituten links laten liggen ten gunste van andere onderwijs-instellingen tot de universiteit toe. De opleidingsinstituten beschouwt hij juist als de speerpunten van tal van onderwijs-vernieuwingen. Het uitwerken van de uitgestippelde taken van die instituten levert de nodige moeilijkheden op en ze maken dan ook moeilijke tijden door. Ze behoeven wel de steun van de beleidsmakers.

Dader poging verkrachting aangehouden

WILLEMSTAD – De Kinder- en zedenpolitie (KZP) heeft de 28 jarige E.P aangehouden nadat deze had geprobeerd een 21-jarige dame te verkrachten. Het bleef bij een poging omdat het slachtoffer zich verzette en om hulp riep.

De dame vertelde de KZP dat zij de man kende. Zij had van hem een lift aangeboden gekregen. Maar in plaats van naar haar woning te rijden ging hij naar het Rif en daar probeerde hij met kracht zich meester van haar te maken. Zij had zich hevig verzet en om hulp geschreeuwd. Op een gegeven ogenblik stopte een taxi-chauffeur en die nam haar mee naar het politiebureau aan het Riffort. De dader heeft inmiddels een bekentenis afgelegd en is ingesloten.

Expositie Haven- en Loodsdienst

WILLEMSTAD – In het kader van het 100-jarig bestaan van de Haven en Loodsdienst wordt er van 11 tot 15 juni een tentoonstelling gehouden aan de Motetwerf. De expositie bestaat uit zee- en scheepsmateriaal en er is ook een fototentoonstelling. De officiele opening is op 11 juni om zes uur 's middags door gedeputeerde Diaz. De bezoektijden van de expositie zijn: op werkdagen van twee uur 's middags tot tien uur 's avonds en op zondag van tien uur 's morgens tot tien uur 's avonds. De deelnemende maatschappijen zijn: Smit International, Industrial Electronics, Blok Small Craft Yard, MITS, Cur. Dok Mij., Harbourworks, Radio Holland Caribbean, Shell Curacao NV, Curacaose Loodsen Vereniging, S.E.L. Maduro & Sons, Ned. Lloyd en COT.

Om dreigend ontslag BTSF-bestuurslid

Langzaamaan-actie bij Spritzer en Fuhrmann

WILLEMSTAD – De werknemers van het juweliersbedrijf Spritzer en Fuhrmann, die zijn aangesloten bij de bond BTSF, zijn sinds gistermorgen om half tien een langzaamaan-actie begonnen. Dat doen zij uit protest tegen represaille-maatregelen genomen tegen een bestuurslid van de bond, dat kans loopt op ontslag. Als de brief aan dit bestuurslid niet wordt ingetrokken door de directie van het bedrijf vóór maandag, zal de bond zijn acties daarna verhevigen.

Toen een groep werknemers bij S+F niet tevreden was over de inzet van de vakbond CFW, richtten zij een eigen bond op, de "Bont di Trahadornan di S+F". Die raakte met de CFW verwikkeld in een strijd over het recht op vertegenwoordiging van het personeel. Twee referenda gaven slechts aan dat de aanhang van de BTSF iets groter was dan van de CFW, maar de bond ontbeerde toch een meerderheidssteun van het personeel. Tal van rechtszaken werden er gevoerd over de interpretatie van de uitslagen en wetsartikelen.

Op een bepaald moment werd de BTSF in het gelijk gesteld en de directie begon cao-onderhandelingen met die bond. In die tijd - januari dit jaar - werd het BTSF-bestuurslid Jane Bonafacia bevorderd tot cheffin. Eind april kwam een uitspraak van de rechter in hoger beroep, waarbij de directie het recht kreeg uit te maken met welke bond hij aan tafel wil zitten. Op dat punt heeft de directie nog geen uitsluitsel gegeven. De BTSF vindt dat zij daar recht op heeft gezien de meerderheid aan stemmen behaald bij het laatste referendum. Maar in de BTSF is de indruk ontstaan dat de directie haar kapot wil krijgen en liefst helemaal geen vakbond wil in haar bedrijf.

De tegenwerking van de directie begon zich te manifesteren in het negeren van de kort daarvoor benoemde cheffin Bonafacia. Zij werd niet opgenomen op een lijst van cheffins en ook niet uitgenodigd voor vergaderingen van alle afdelingschefs met de directie. Wel werd op die vergadering bepaald dat zij niet was uitgenodigd omdat zij bestuurslid is van de bond. Toen - het laatste vonnis was net enkele dagen oud - kon zij ineens niet meer gelijk cheffin en bestuurslid van de bond zijn.

Mevrouw Bonafacia schreef daarop naar de directie dat zij pas als cheffin wordt aangemerkt als de directie uitkomt, wat een "frustratie scheppende situatie" is. Omdat dat haar werk als cheffin niet bevordert, vroeg zij ontheffing van haar chefsfunctie ingaande 1 juni dit jaar.

Dat verzoek willigde de directie in. Er zal uitgekeken worden naar een overplaatsing naar een andere afdeling voor een gelijkwaardige functie, aldus de antwoordbrief. Het moet de directie wel van het hart dat er geen vacatures zijn op dit moment. Per 1 juni wordt mevrouw Bonafacia dan ook met betaald verlof gestuurd voor de duur van vier weken. Elke maandagochtend moet zij wel even melden op de Personeelsafdeling om te zien of er inmiddels een andere functie voor haar is gevonden. In de tussentijd wordt namelijk gezocht naar een andere plaats. Als die niet gevonden wordt binnen die vier weken, is het bedrijf bereid haar een gunstige afvloeiingsregeling te geven en haar ontslag te verlenen.

VERDERE STAPPEN

De BTSF beschouwt dit als een represaillemaatregel tegen het bestuurslid, dat vijftien jaar in dienst is van de firma. Er is een brief uitgegaan begin deze week naar de directie om de betrokken brief aan de werknemster terug te trekken. Toen het ultimatum daarvoor gistermorgen afliep en de brief niet was teruggehaald, is de langzaamaan-actie gestart. Als er geen verbetering komt in deze situatie wordt maandagavond een algemene ledenvergadering belegd waarin over verdere stappen worden besloten.

Vice-voorzitster mevrouw Frida van M... van de BTSF zei gistermiddag op een persconferentie dat deze acties hun uitwerking zullen hebben op diverse cardinale afdelingen van het bedrijf. Slechts op twee afdelingen heeft de CFW een grote meerderheid, namelijk het magazijn op Saliña en de goudsmederij. Er is nog niet gesproken over gezamenlijke acties van het personeel (van BTSF en CFW), hoewel zij erkende dat wat nu iemand van de BTSF overkomt heel gemakkelijk ook iemand van de CFW kan overkomen. De onderlinge rivaliteit heeft de twee bonden echter nog niet samengebracht op dit punt.

ONENIGHEID

De BTSF heeft over dit geschil al contact gehad met minister Jules Eisden van Sociale Zaken, landsbemiddelaar mr Elco Karel, het departement van Sociale zaken en een advocaat, maar er is nog niets uit de bus gekomen dat de zaak ten goede keert. Volgens de woordvoerster is ook regelmatig onenigheid binnen de directie over de te volgen stappen, iets wat directeur Hoogendoorn volgens haar zelf aan de onderhandelingstafel zou hebben toegegeven. Overigens werd van directie-zijde gistermorgen ontkend zelfs maar kennis te dragen van op handen zijnde acties, terwijl uit de verklaringen van de zijde van de bond blijkt dat toen de actie al was aangekondigd en zelfs al op gang waren gezet.

Veteranen voetbaltoernooi van La Fama aan finale toe

SAVANETA — Komende zondag zijn de finales van het door La Fama georganiseerde voetbaltoernooi, waarbij het veteranen-team Estrella Vets met 4 punten de leiding heeft en in de commerciële afdeling Something Special ook met vier punten. De uitslagen van het afgelopen weekeinde zijn: Seguroscs Mansur vs Something Special 0-3, La Fama vets - Atlantico vets 2-2 (La Fama won na het nemen van strafschoppen), Estrella vets vs Pos Chiquito vets 1-0 en Quadirikiri Boys vs Charlie Bar Boosters 2-0.

Bij de veteranen gaat de strijd voor kampioen en subkampioen tussen Estrella vets en La Fama vets, terwijl Poschiquito vets en Atlantico vets voor de derde en vierde plaats strijden. In de Commerciële afdeling is Something Special reeds kampioen. De wedstrijden beginnen zondag om elf uur. De prijzen worden omstreeks half zeven uitgereikt op het terrein van La Fama te Savaneta.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever; La Fama, Piet Soda Fountain; Spark and Clean en Cas de Revista, Steenweg 19A.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Tarzan the apeman* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *The hearse* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *La niña de la mochila azul* (alle leeft.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *The Gravy train* (18 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 2828; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

★★★

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L.Ponsé via Centro Clinica, tel.: 48833.
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander spoedgeval, gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel. 115.)

★★★

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

BUURTCENTRUM BRAZIL: 20.00-22.00 uur lezing-Colegio Cristo Rey (sprekers: Carol St. Jago (advocaat), Hariette Koeyers (sociale werkster); onderwerp: "Scheiding, de sociale en juridische aspecten").

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: te Pos Chiquito (Kukwisa school en kleuterschool), te Savaneta (H.Hart College).
Opel: te Dakota (Emmaschool, Fatima College, Pius X-school + kleuterschool).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur. dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEL CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 68; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

ESSO SERVICE CENTRE: 24 **uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING

Geruchten over 2 miljoen schuld

Ongerustheid groeit over Sheraton hotel

ORANJESTAD — Op Aruba is grote ongerustheid ontstaan over de financiele problemen die bij het Aruba Sheraton-hotel bestaan. Deze werden in eerste instantie door de directie tegengesproken, maar toch wijzen steeds meer tekenen erop dat het hotel zwaar in het rood staat. Onder meer zou het hotel een half miljoen gulden schuldig zijn voor waterlevering en een groot bedrag achterstallig zijn aan de Aruven, die eigenaar van het hotel is. Tijdens de gistermiddag gehouden besprekingen van de handel, AHATA en FTA met de politieke leiders zou een en ander ter sprake zijn gebracht en werd een bedrag van bijna twee miljoen gulden gehoord.

AVP leider mr Henny Eman bevestigde vanmorgen aan de Amigoe dat met spoed een openbare vergadering van de eilandsraad zal worden aangebracht omdat door deze gang van zaken honderden mensen zonder werk komen en de toeristische naam van Aruba grote schade werd toegebracht. De heer Eman stelde nog niet te kunnen geloven dat na het debacle bij het Aruba Caribbean casino, opnieuw een dergelijk geval dreigt en dat de overheid, die door de Aruven eigenaar van het hotel is, niet op de hoogte zou zijn van deze gang van zaken.

Indien een en ander juist is dan blijkt wederom dat de Aruven in casu het Bestuurscollege opnieuw gefaald heeft tijdig in te grijpen, waardoor het dagelijks brood van honderden werknemers ernstig gevaar loopt, hetgeen wij niet kunnen tolereren, aldus de AVP-leider.



ROBBY IMAMBAKS, bedrijfsleider van Topcar, is voor twee maanden naar Japan vertrokken om deel te nemen aan de Technical parts training cursus welke gebeurt in samenwerking met de Association for overseas technical scholarship, een "non profit" organisatie met steun van het ministerie van Handel opgericht en door het Japanse bedrijfsleven mede gefinancieerd wordt. De opleiding gaat over een basis-pakket van ruim 600 verschillende onderdelen waarbij er geen rekening is gehouden met de modellen die om de vier of vijf jaar veranderen. In deze opleiding wordt niet alleen aandacht besteed aan bestellen van onderdelen, maar ook aan inventaris, controle, verslag uitbrengen, part warehouse management en planning. Hij wordt ondergebracht in Kenshu Centers. Na terugkeer op Aruba zal de heer Imambaks cursussen gaan verzorgen voor magazijn- en werkplaats-personeel. Hij is de eerste van Aruba die aan dergelijke opleiding deelneemt.

In ALM garantie-kwestie

Handel, hotels en FTA handhaven hun telegram

ORANJESTAD — Op uitnodiging van de Kamer van Koophandel, de Arubaanse Vereniging voor Handel en Industrie, Aruba hotel and tourist association en de vakbond FTA vond gisteren tegen de middag in het Kamer van Koophandel-gebouw een bespreking plaats met de politieke leiders van Aruba. In het begin ontstond er enig misverstand aangezien de heer Betico Croes meende dat de vergadering op zijn verzoek werd gehouden zoals hij op zijn persconferentie aankondigde, doch toen was reeds een uitnodiging van deze organisaties aan alle vier de politieke partijen van Aruba uitgegaan om over de ALM-kwestie te spreken.

Naast vertegenwoordigers van de organisaties waren aanwezig MEP-leider Betico Croes met enige adviseurs, mr Henny Eman van de AVP, Benny Nisbet van PPA en Watty Vos van RUBA.

Tijdens de bijeenkomst werd een herhaling gegeven van de standpunten zoals deze reeds bekend waren. Van de zijde van de handel, hotels en vakbonden werd nog eens een uitvoerige toelichting gegeven, waaruit wel bleek dat deze achter het telegram blijven staan zoals aan de politieke partijen van Aruba in de staten vertegenwoordigd, werd gezonden. Hierna werd door de politieke leiders hun standpunt in deze nader toegelicht.

Video verslaat Amstel met 5-1

SAN NICOLAS — Met 5-1 won Aruba Video Center gisteravond in het Lago Sportpark de AA-klasse basebalwedstrijd tegen Amstel. Video Center maakte in de tweede inning twee punten en de overige drie pas in de achtste inning, waarna Amstel nog een punt scoorde. Amstel maakte 5 hits in deze wedstrijd tegen 9 van Aruba Video Center. Robert Tromp van Aruba Video werd de winnende en Lesly de Couteau van Amstel de verliezer.

AVP: ALM-garantie onder voortwaarden

ORANJESTAD — In Telenoticias verklaarde AVP-leider mr Henny Eman gisteravond dat de AVP enige dagen geleden reeds heeft besloten dat in principe de ALM moet worden geholpen en de AVP bereid is de garantie die gevraagd wordt, te ondersteunen mits aan enige condities wordt voldaan. Daarom heeft AVP-Statenlid Armand Engelbrecht maandag middag in de commissie-vergadering van de Staten ook de nodige vragen liever over gesteld.

De voorwaarde is onder meer dat Staten en regering akkoord moeten gaan met reconstructie van de ALM in zulke vorm dat er een vennootschap met aandelen komt en dat deze aandelen niet meer in handen van de centrale regering komen, maar in die van de eilandgebieden. Voorts dat de activiteiten van de ALM meer over de eilanden verdeeld moeten worden, hetgeen de ontwikkeling van ALM — onder meer op Aruba — ten goede zal komen. Op het ogenblik is het zo dat alle activiteiten van de ALM practisch op Curaçao zijn en Curaçao grotendeels profiteert van de ALM. Voorts heeft de AVP als voorwaarde dat er een personeelsreorganisatie bij de ALM moet komen, zoals diverse rapporten aangeven, waardoor efficienter door de ALM gewerkt kan worden. De heer Eman wees de beschuldigingen van de heer Betico Croes van de hand dat de AVP geen standpunt zou hebben laten horen. "Wij geven onze mening", aldus mr Henny Eman, "op verantwoorde wijze en veranderen niet ieder ogenblik van standpunt".

Benedenwindse heren-softbal-selectie-wedstrijden

ORANJESTAD — Komend weekeind - zaterdag en zondag - worden in het Wilhelminastadion heren-selectiewedstrijden gehouden tussen Aruba, Curacao en Bonaire om vast te stellen wie de heren softbalselectie mag vormen die de Antillen op Cuba bij de Centraal-Amerikaanse spelen zal gaan vertegenwoordigen. Zaterdagavond worden drie wedstrijden gespeeld om vijf uur, half acht en tien uur. Zij die twee wedstrijden winnen komen in de finale die zondagmorgen wordt gespeeld. Nadat om twaalf uur de twee winnaars van zaterdag gespeeld hebben, volgt zondagmiddag om drie uur de finale.

Brandkast-krakers gepakt

ORANJESTAD — In verband met de diefstallen bij het pompstation te Santa Cruz en bij het bedrijf Nijco nv in de Nieuwstraat, waarbij onbekenden met brandkasten ervandoor gingen, hield de recherche vier verdachte mannen, J.T. (21), R.B. (24) M.F. (22) en L.E. (22) aan.

Bij het pompstation maakte de verdachten bedragen buit van 9200 gulden en 1300 dollar en bij Nijco uit 350 gulden en belangrijke documenten. In beide gevallen werden de brandkasten teruggevonden, te weten op de Kristalberg en te Cashunti, maar zonder inhoud. Vermoedelijk zullen er meer aanhoudingen in deze zaken volgen.

CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 the lone ranger; 17.25 the big blue marble; 17.50 three stooges (Shot in the frontier); 18.15 Casper and the Angels; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: Isaura; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 60 minutes; 22.00 culturama; 23.00 resumen di nos notisiero; 23.05 sluiting.

★★★

Nieuw leven in Camaraclub

ORANJESTAD Voor de poging van de vier Aruba Cameraclub-leden (Rinus de Graaff, Ronald Lemminga, Melton Arrindell en George Spellen) om deze club nieuw leven in te blazen bestond dinsdagavond behoorlijke belangstelling. Het kwartet was verrast door de belangstelling die er zowel bij gevorderden als beginners bestond om de club nieuw leven in te blazen. Op 29 juni wordt opnieuw een vergadering gehouden om de activiteiten te bespreken om de club weer actief te maken. Belangstellenden die hierover meer willen weten kunnen met een van de vier leden contact opnemen.

Verkiezings-overlast

ORANJESTAD — Woensdag omstreeks drie uur in de ochtend werd de politie gewaarschuwd dat zeven mannen in een witte pick-up vernielingen aanrichtten bij het zaterdag geopende kantoor van de AVP jeugdkandidaat/eilandsraadslid, Adri de Palm. Toen de politie ter plaatse verscheen, bleken de daders verdwenen. Zij hadden de bewaker die het kantoor bewaakt, bedreigd en onder meer de meter- en lichtaansluitingen van het kantoor vernield. De politie stelt een onderzoek in.

Vanmorgen om half zes werd Oranjestad "gewekt" door enige toeterende auto's met politieke vlaggen, die de dag al vroeg begonnen. De politie-patrouille zocht naar de rustverstoorders. Het is niet bekend of zij tot de orde werden geroepen.

Nancy Dabiaan: er is gekonkeld

Deining rond miss keuze

ORANJESTAD — In de "Princess Aruba 1982" verkiezing van afgelopen zaterdag is de nodige deining ontstaan doordat een der kandidaten Nancy Dabiaan verklaarde dat er "gekonkeld" zou zijn. Door het organiserende comite onder leiding van Atan Lee wordt dit ten stelligste ontkend, er wordt zelfs met een rechtszaak gedreigd. Ook in kringen van de jury bestaat onbehagen en reeds werd verklaard indien betrokken kandidaat de eerlijkheid van de jury ook maar iets in twijfel trekt dit gevolgen zal hebben. Er werden persconferenties over en weer gehouden, waarbij beschuldigingen over en weer werden geuit. Gistermiddag ontving de Amigoe een ondertekende verklaring van de negen kandidaten die aan de verkiezing hebben deelgenomen, die zich hierin nadrukkelijk distancieren van de beschuldigingen en verklaringen van Nancy Dabiaan. Zij begrijpen de reactie van betrokken kandidaat niet omdat volgens hen de verkiezing goed georganiseerd en gecoordineerd werd. De kandidaten hebben respect voor de uitslag van de jury. Reeds nu wensen zij Miss Princess Aruba 1982 alle succes toe in Colombia.

Eman: AVP mening niet door één man alleen gebracht

ORANJESTAD — AVP-leider mr Henny Eman heeft met een persverklaring gereageerd op de uitlatingen van MEP-leider Betico Croes op diens persconferentie, waarin hij mr Henny Eman een verwijt maakte dat deze maandag de belangrijke commissie-vergadering van de Staten onder andere over de ALM niet had bijgewoond. "Het is bij de AVP niet zo, zoals bij de MEP, dat alleen maar één persoon mag praten", aldus mr Henny Eman. Armand Engelbrecht heeft tijdens deze commissie-vergadering — dus geen openbare vergadering van de Staten — het standpunt van de AVP vertolkt, zoals door het bestuur van de AVP was vastgesteld. In deze commissie-vergadering was het belangrijk wat de AVP-fractie in deze voor een standpunt heeft en dat heeft Engelbrecht naar voren gebracht. In het verleden was het steeds het geval dat commissievergaderingen enige malen óf door de heer Eman óf de heer Engelbrecht werden bijgewoond omdat het belangrijk is te horen wat de mening van de AVP-fractie is.

Inbraak-buit teruggevonden

ORANJESTAD — De drie buitenlanders, de mannen P.V. (33), A.R. (30) en de dame G.L. (28) die in verband met de diefstal in een woning aan de Golfweg te San Nicolas aangehouden werden op het Beatrixluchthaven bekenden tijdens verhoor het feit. De mannen hadden bedragen van 1153 en 777 dollar bij zich, terwijl de vrouw toestemming gaf om twee pakken bij de Aerocargo te halen. Het bleken twee pakken met schoenen te zijn. In een der schoenen werd een plastic zak aangetroffen met de juwelen, die gestolen werden uit de woning aan de Golfweg. Tevens constateerde de recherche dat er juwelen waren die van een andere diefstal - uit een woning te Savaneta - afkomstig waren.

ORANJESTAD — Op de foto boven de Curacaose softbalkampioen, Tigres welke ploeg in het afgelopen weekeinde op Aruba beslag legde op de Antilliaanse kampioenstitel door drie keer te winnen van de Arubaanse kampioen, Ballantine (onderste foto).







Uitstel festival van Union hubentud

NOORD - Van Union Hubentud van het Buurtcentrum Noord werd bericht ontvangen dat het zangfestival dat vrijdagavond in Buurtcentrum Noord onder de schooljeugd zou worden gehouden, wegens rouw, is uitgesteld. Het festival is nu op 18 juni ook in het Buurtcentrum Noord.

Bejaarde slipt in badkuip

ORANJESTAD — Bij een der grote hotels aan de Palmbeach werd politie-assistentie gevraagd voor de 75-jarige toeriste A.S., die in de badkuip slipte en op haar hoofd viel. Zij liep een kapwond aan het hoofd op en klaagde over hevige hoofdpijn. Per ambulance werd zij naar het ziekenhuis gebracht waar zij opgenomen werd met een zware hersenschudding.

Softbal op Caribeveld

ORANJESTAD — Het Aruba Rotary little league team organiseert zondag 30 mei een softbal-knockout-toernooi op het veld van sportvereniging Caribe (naast de J.F. Kennedy School) tussen de sterke teams in de Bush-league. De wedstrijden zullen om 10 uur 's morgens beginnen en het programma voor die dag is als volgt: Dosva - TeleAruba (10.00 uur); Scampy - Mercurius (11.45 uur); Noel Criollos - Manuelitos (13.30 uur); J.J. Killers - DOW Pampers (15.00 uur); Pova - King Casino Hustlers (16.30 uur). Enkele spelregels voor deze wedstrijden zijn: slow pitch, pass-bal tot bij de derde honkplaat en de duur van elke wedstrijd zal op zijn hoogst een en een anderhalf uur zijn.

MTA-verkiezing

SANTA CRUZ — Nauwelijks is Aruba bekomen van een Miss Verkiezing (Princess Aruba), of een nieuwe verkiezing kondigt zich aan, ditmaal Miss Teenage Aruba (MTA). In San Nicolas werden in het afgelopen weekeinde reeds Noanni Cham, Rose Marie Hernandez en Paula de Windt voor San Nicolas gekozen.

Zaterdagavond om acht uur is in de Connie Francis de verkiezing voor district Santa Cruz met als kandidaten: Sonja Croes, Marilyn Werleman, Angela Dirksen, Ingrid Croes, Marlin Kelly, Marcia Geerman en Marieta Hernandez. Na de verkiezing is er dansen op de tonen van Time en Sumudad.

Ratten-resten in meel van Continental

ORANJESTAD — Het hoofd van de Hygienische dienst Aruba, Fabian Kelly, die eind verleden jaar op eigen initiatief een onderzoek instelde over de hygienische situatie bij de Continental Milling en naar aanleiding van zijn rapport van dit bedrijf veel kritiek te incasseren kreeg, heeft gelijk gekregen. Hij stelde in zijn rapport dat de mogelijkheid bestaat — omdat geen behoorlijke voorzieningen werden getroffen door Continental Milling — dat allerlei ongedierte, ratten enz. in het meel verwerkt kunnen worden. Afgelopen week werd er in het meel op Curaçao inderdaad rattenresten gevonden.

ORANJESTAD — In het RCA-sportcentrum trokken de jongens van King Casino ten strijde tegen het Americana hotel. Ook ditmaal bleef King casino winnaar bij dit ochtend-voetbal (3-1) en is nog steeds ongeslagen. Er bestond weer behoorlijke belangstelling. Voor de rust opende Nol Hernandez de score voor King (1-0) gevolgd door de gelijkmaker (1-1) van Martinez. Na de rust scoorden Franklin López en Cadoochi Kock voor King casino waardoor de eindstand 3-1 werd bereikt. De leiding van de wedstrijd was bij David Tromp in goede handen. Na afloop werd op de overwinning getoast ondermeer in refresqueria Big Dady welke iedere dag tot in de ochtend open blijft om de dorstige kelen van de casino-boys te laven.

Zakenvaria

BIJ ARUCAR werd bericht ontvangen dat de Russische export- en handels-autoriteiten en vertegenwoordigers van Lada-wagens in Canada besprekingen zijn begonnen voor de bouw van een Lada autofabriek in Canada. Hiervoor zou belangstelling bestaan bij Autoport in Dartmouth, in Halifax en Nova Scotia, terwijl ook een terrein in Zuid Ontario in aanmerking komt.

TV Magazien over studeren in Nederland

ORANJESTAD — Van de Wereldomroep televisie in Hilversum verneemt de Amigoe dat het Magazien dat eind van deze maand naar de Antillen wordt verzonden als onderwerp heeft "Studeren in Nederland". Zes Antilliaanse studenten van verschillende studierichtingen vertellen over hun persoonlijke ervaringen opgedaan tijdens hun studie in Nederland. Niet alleen de huisvestingsproblemen en het "leren - studeren" komen aan de orde, maar ook de discriminatie, de voorlichting die ze gehad hebben voordat ze naar Nederland kwamen en de wrijvingen die kunnen ontstaan als ze na hun studie weer terugkomen naar de Antillen.

Dit programma is overigens niet alleen bedoeld voor toekomstige studenten, maar ook voor hun familieleden die zo een goed beeld krijgen, hoe de studenten in Nederland wonen en werken. Het programma dat voor TeleAruba en TeleCuracao vertoond zal worden werd samengesteld door Peter Cottaar, gepresenteerd door Desiree Martis met Mieke Hoek als productie-assistente, terwijl Marten Grootjans de camera en Wim Mulder het geluid verzorgden.

Standenlijst in Center league

ORANJESTAD — Na de tweede ronde in de center baseball league is de stand als volgt, met achter de naam het aantal gewonnen en verloren wedstrijden. 1. Aruba Rotary 9–1; 2. Concorde Hotel casino 7–3; 3. Libby's 5–4; 4. Liptons Tea 4–6; 5. Champion Spark plug 3–6 en 6. Aparicio Stars 1–9.

Personalia

BIJ DE POLITIE op Sint Maarten herdacht hoofdagent V.A. Monsanto het feit dat hij 25 jaar in overheidsdienst was. Hij deed in alle onderdelen van het korps politie dienst en is thans op Sint Maarten belast met de dagelijkse leiding van de recherche. Hij heeft op alle eilanden van de Antillen gediend onder meer ook op Aruba. Drie jaar geleden was hij nog op Aruba voor het volgen van de opleiding tot onderinspecteur. Op de politiewacht op Sint Maarten huldigde inspecteur J.A. Willems de jubilaris en overhandigde hem een brief van waardering van de minister president en een enveloppe inhoudende een gratificatie.

MARIANO ARENDSZ en Vincent Busby zijn bevorderd bij het Mullet Bay beach hotel op Sint Maarten. De heer Arendsz werd "director of human resources" en Busby werd personeelschef. Wat de taak van Arendsz betreft wordt gemeld, dat hij onder meer de leiding heeft van verschillende programma's voor het hotelpersoneel, op onder meer sociaal- en recreatief gebied. Hij is werkzaam bij het hotel sinds 1968. Hij werd gerekend 27 jaar in overheidsdienst geweest en heeft in het verleden studieopdrachten gehad op personeelsgebied. De heer Busby is sinds 1973 in dienst van genoemd hotelbedrijf. Hij wordt de naaste assistent van de heer Arendsz.

Verkrachter aangehouden

WILLEMSTAD — De Sintmaartense recherche heeft de man K.R. aangehouden op verdenking van verkrachting. Hij werd gepakt toen hij een slaapkamer van een dame was binnengedrongen, die hij met een schroevendraaier bedreigde. Zo meldt het SM-weekblad Windward Islands Newsday, dat nog bericht dat de politie sedert een recente verkrachtingszaak hard aan deze kwestie heeft gewerkt, waarbij men slechts wat gegevens ter beschikking had. Bij het onderzoek bleek, dat de man ook wel eens een auto had gestolen. Hij is ingesloten.

Verzoek van advocaten:

Intrekking dreigement met uitzetting van Stein

WILLEMSTAD — De advocaten van de radio-man Len Stein op Sint Maarten hebben gezaghebber mr ing. Ralp Richardson gevraagd zijn standpunt in de zaak Stein te herzien en het dreigement in te trekken dat de heer Stein meteen wordt uitgezet als hij weer de radio-microfoon ter hand neemt en gaat omroepen of interviewen. Volgens de advocaten heeft de heer Stein in 1975 toestemming gekregen om als managing-director op te treden van Windward Islands broadcasting nv. In die functie is het hem toegestaan alle taken binnen de nv te bekleden en dus ook de taak van omroeper. Pikant detail in deze zaak is, dat Len Stein wordt vertegenwoordigd door het advocatenkantoor van Gibson en Duncan, waarvan mr ing. Richardson vóór hij gezaghebber werd, een partner was. Aldus het Sintmaartense weekblad Windward Islands Newsday.

Zoals bekend is namens de gezaghebber van de Bovenwinden als plaatselijk hoofd van politie aan Len Stein de wacht aangezegd, nadat hij recentelijk een interview had afgenomen over monumentenzorg op Sint Maarten. Hem werd toen te verstaan gegeven dat als hij nogmaals de voorwaarden van zijn werkvergunning overtrad hij onmiddellijk uitgezet zou worden. Daarbij baseerde de gezaghebber zich op het feit, dat Len Stein was toegelaten, (9 1/2 jaar geleden) om te functioneren als business en managing consultant. Volgens de gezaghebber was Stein bij eerdere gelegenheden al te verstaan gegeven dat onder deze functie geen omroepwerk valt. De heer Stein ontkent echter ooit met zoveel woorden te horen hebben gekregen dat hem dit deel van het radio-werk was verboden.

Volgens de advocaten van Stein gaat deze vlieger van de gezaghebber niet op omdat Stein in 1976 een vergunning heeft gekregen met een algemene taak omschrijving. Overigens menen de advocaten dat men na 9 1/2 jaar geen beperkingen mag gaan stellen aan een werkvergunning. Dat had men toen indertijd moeten doen en daarmee kan men nu niet af komen. Ook heeft Stein volgens hen sedert 1973 een permanente verblijfsvergunning gekregen, en wel voor zolang hij als consultant optrad voor het radiostation. Zo meldt Newsday.

New Age zin hoofdartikel:

BC eens met uitspraak ged. Wathey over pers?

WILLEMSTAD — Het Sintmaartense Bestuurscollege heeft nimmer gereageerd op de uitlating van zijn mede-lid ged. Claude Wathey dat de pers tegen de overheid is. Zo stelt het SM-blad New Age vast. Dit blad concludeert daaruit dat ook gezaghebber mr ing. Ralp Richardson als voorzitter van het BC het met ged. Wathey in deze eens is. Overigens was het dezelfde gezaghebber die in begin januari aan de pers meedeelde, dat de Overheidsvoorlichtingsdienst GIS de pers van nieuws moet voorzien ten aanzien van de overheid. Sedert januari zijn er inderdaad twee perscommuniques door GIS verspreid, althans ontvangen bij New Age. Krijgt de pers soms geen GIS-nieuws omdat men toch tegen de overheid is gekant zoals ged. Wathey beweert, zo vraagt New Age zich af.

Dit blad trekt ook een lijn naar de veel besproken kwestie op Sint Maarten: de waarschuwing door gezaghebber mr ing. Richardson aan Len Stein, van het SM radiostation. Deze heeft te horen gekregen dat als hij nog een keer achter de microfoon kruipt of ander omroepwerk doet hij onmiddellijk zal worden uitgezet.

Het moet New Age wel van het hart, dat in het verleden dezelfde heet Stein persconferenties bezocht van het BC en notities maakte, bij welke gelegenheid hem nooit werd verteld dat hij illegale handelingen stelde. Het werd de heer Stein ook niet verboden tijdens de orkaan dagen van bijna drie jaar geleden om dagen achtereen via de radio hulp te verlenen, toen de bestuurderen verstek lieten gaan. Als het plaatselijk hoofd van politie dan toch werk wil maken van het nakomen van de voorwaarden in verblijfs- en werkvergunningen, dan ligt er genoeg werk voor hem op Sint Maarten zo meent New Age. Dit blad belooft ook nauwgezet te zullen toezien op pogingen om de vrije pers te intimideren en men zal de bevolking blijven informeren over de anti pershouding van de overheid. Deze strijd heeft New Age al elf lange jaren gestreden. Men wil er mee doorgaan. Zo blijkt uit het hoofdartikel.

Man beroofd op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Een man werd in het Sintmaartense Lower Princess quarter door twee andere mannen overvallen, die met een knuppel gewapend waren en hem tegen de grond sloegen. Zij wisten hem 525 dollar te ontfutselen. Hij kon een omschrijving van de mannen geven die volgens hem ook niet van Sint Maarten of de Nederlandse Antillen afkomstig waren. Op zijn aanwijzingen heeft men inderdaad een man aangehouden. Het slachtoffer heeft zich onder doktersbehandeling moeten stellen. Een en ander gebeurde in de nachtelijke uren.

COJAN investments nv (Curacao, 1978), opgericht door Nationale trust maatschappij (Nederlandse Antillen) nv en mr Michael E.J. Ellis, heeft beleggingsdoeleinden en een kapitaal van anderhalf miljoen gulden (Ned crt), in aandelen van één mille, waarvan 300 preferente aandelen en 1200 gewone aandelen, waarbij 300 gewone aandelen meteen werden geplaatst, waarbij mr Ellis er één voor zijn rekening nam en Nationale trust de rest. Deze nv werd ook met de directie belast.

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op VRIJDAG, de 28ste mei 1982, des namiddags om 14.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de artikelen 1287 en 1788 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen en tot aanpassing van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen, het Wetboek van Koophandel van de Nederlandse Antillen en het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van de Nederlandse Antillen aan het gewijzigd artikel 1287 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen (Zitting 1981-1982-2).
3. Ontwerp-landsverordening regelende het voeren van de titel ingenieur (ing) (Zitting 1981-1982-15).
4. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering van de Nederlandse Antillen (P.B. 1914, no. 21) (Zitting 1981-1982-18).
5. Ontwerp-landsverordening houdende machtiging tot het aanvaarden van de door de Europese Economische Gemeenschap te verlenen financiele medewerking aan de uitbreiding van de luchthaven op Sint Maarten (Zitting 1981-1982-19).

De Griffier,

G. VAN BREET.

Het R.K. Centraal Schoolbestuur roept sollicitanten op voor de functie van

HOOFDLEIDSTER
van de Maria Gorettiekleuterschool te Steenrijk 6.

HOOFDLEIDSTER
van de Barika Geelkleuterschool te Mundo Nobo.

Belangstellenden dienen belijdend R.K. te zijn en uit overtuiging het R.K. Onderwijs te willen dienen.

Sollicitatie vóór 5 juni 1982 te richten aan de Voorzitter van de Stichting, Postbus 139, Scherpenheuvel.

FALTANDO APENAS 7 MINUT PA E PITASO FINAL

Den partido di nivel regular

Centro a kai vensi ku skor di 2-0 kontra Sithoc

WILLEMSTAD– Den espasio di a penas 3 minüt di tempu - i pa kolmo den último 7 minütnan di e tempu regular di e partido - e kolegialnan di Sithoc/Ennia a skor dos biaha ayeranochi pa finalmente tòg forsa un desishon na nan fabor kontra di Centro Dominquito/Zelbo/Pley. Produkshon di e dos golnan aki, loke tabata un kulminashon sorpresivo di e enkuentro ya ku na e alturanan ei mayoría di hende a konforma kaba ku un empate na sero gol, a duna e kolegialnan nan di tres viktoria den e kampeonato i a pone nan firme na kabes di e tabla di posishon ku e kantidat máksimo di 6 punto ku nan por saka for di nan tres presentashonnan den e kampeonato. Ademas nan rèkort di gol kontra no a ser anchá aínda. Despues di tres partido nan saldo di gol ta 5-0.

Pa Centro, entretanto, e resultado ta nifika nan di tres derota den e kuater partido. E úniko partido ku no a termina den un reves pa nan tabata un empate na sero gol ku Skèrpènè. Aunke e partido no tabata di un nivel di gaba, mas bien por kalifik'e komo regular, e presentashon di Centro komo ekipo ku a kaba di promove tabata bastante bon. Nan kombinashonnan den sentro di tereno tabata kore basta bon pero tabata frakasa ora yega e momentu krítiko di duna e toke final na e atakenan. Gran parti di e partido a karga un karakter antideportivo pa akshonnan di tur dos banda i asta a yega asina leu ku Sithoc mester a hunga gran parti di e partido den un desventaha númeriko debi ku Arnold Priest a haña karchi kòrá serka referee Badour. E DT kolegial, Eddie de Bies, tambe a ser ekspulsá pa e referee pero esei tabata ya den e fase final di e partido ora ku e DT a kore subi tereno sin permit di e referee pa trata na kibra e menasa di un bringamentu entre su hungadónan i nan atversarionan.

DESISHON

No obstante e desventaha númeriko aki antó e kolegialnan a konkista e dos puntonan. E promé gol a kai na di 83 minut., instantenan despues ku Centro a sali liber di un hugada ku klaramente a merese e kastigu máksimo. Den e hugada aki dos defensor di Centro a traha un "sandwich" ku Glen Kwidama i a mand'e tera den area penal. Djies despues tòg Sithoc a yega na su gol. Charles Regales a risibi un pase na midí di Zen Andrade, avansa algun paso pa despues vense portero Carlos Arion pa e promé anotashon di e partido. E di dos gol, ku a hasi e margen di diferensha entre e dos ekiponan mas konvinsente, no a tarda pa bini. Na di 86 minut tabata Sixto Rofina kende a mira su chens durante un bruashon dilanti di e arko di Centro i a anota pa duna su ekipo viktoria di 2-0. E bruashon a surgi den kobramentu di un tiru liber kaminda e hungadónan ku a forma parti di e barera a spera riba otro pa sali for di e barera pa stroba Rofina di avansa i tira.

CENTRO BARBER

Den e partido preliminar Centro Barber a registra un viktoria sumamente importante - na e alturanan aki naturalmente no pa e resultado final di e kampeonato pero sí pa e moral di e ekipo - a kosto di nada menos ku Vesta, ekipo ku a degrada aña pasá. Barber a gana ku skor di 2-1. E ekipo di Bandabao tin awor un rèkort di 3 hungá, 3 ganá.

E kampeonato ta kontinua mayan anochi ku e partidonan: De Koning-Vasco da Gama; Undeba-Jong Colombia.



CASERTA – Met de armen omhoog gaat de Zwitser Urs Freuler over de finish en wint wederom een etappe in de Italiaanse giro. De vijfde etappe ging van Rome naar Caserta over 213 km. Volgens de laatste berichten bleef de Fransman Bernard Hinault leider in het algemeen klassement.

Peru sluit WK-voorbereiding af

LIMA — In Lima sloot Perú de voorbereiding af met een overwinning van 3-1 op Paris de Saint Germain. De Fransman Col bracht op slag van rust Perú aan de leiding door in eigen doel te schieten. Na de hervatting vergrootte Uribe uit een omstreden strafschop en veteraan Cubillas de voorsprong tot 3-0, voordat Rennout tegenscoorde.

Eagle a blankea Lusa ku skor di 11-0

Amstel ainda invikto den beisbòl klase A

WILLEMSTAD – E kampeonato di beisbòl klase A, a kontinua durante dje fin di siman ku ta tras di lomba ku un kantidat di 10 partido, ku a laga e siguiente resultado:

AMSTEL–BOCA STARS: 10-6; hit 13-8; eror 6-2. Pitcher ganadó tabata Obispo, perdedó S. Cijntje. Miho bateadó pa Amstel tabata N. Elizabeth kende a bai di 4-3 i pa Boca Stars tabata F. Rosaria 3-2. Ku e viktoria lográ Amstel a mantene su posishon den e kampeonato komo uniko ekipo invikto.

LAGOEN STARS–OAKLAND 12-1; hit 6-3; eror 2-7. Pitcher ganadó tabata R. Victoria, perdedó R. Privania. Na bate a destaka pa Oakland R. Duncan 2-1, mientras ku Lagoen tabatin dos hungadó ku a konekta di 4-2.

PEPSI COLA– J&B: 8-6; hit 8-8; eror 6-9. Pitcher ganadó tabata R. Juliana, perdedó R. Senchi. G. Willems a bai di 3-2 pa Pepsi, mientras ku H. Richardson a konekta di 3-2 pa J&B.

DATSUN/PONCE–WATAPANA: 16-9; hit 12-3; eror 4-7. Pitcher ganadó tabata O. Westmaas, perdedó O. Waterfort. J. Nivelac a bai di 2-2 pa Ponce i O. Waterfort a bai di 2-1 pa Watapaña.

AGT–TAURO MOTORS: 11-1; hit 9-4; eror 5-1. R. Leonora a bai ku e viktoria i S. Martis a karga e derota. G. Fransisca a bai di 4-3 pa AGT i A. Schoop a konekta di 3-2 pa Tauro Motors.

MONTSERAT–SORPRESA: 12-6; hit 11-5; eror 6-3. W. Boelbaai a bai ku e viktoria mientras ku E. Marks a karga e derota. Na bate a destaka pa Montserat R. Baromeo 1-1 i pa Sorpresa E. Maduro 3-1.

THORENQUEST–HABANA LIBRE: 14-4; hit 15-1; eror 6-5. Pitcher ganadó tabata R. Allee, perdedó R. Taylor. Miho bateadó pa Thorenquest tabata H. Helena 4-3 i pa Habana Libre . Petronella 3-1.

HOFAG LEONES–AZUCAR VAT 69: 7-6; hit 5-9; eror 3-8. Pitcher ganadó tabata C. Landsmark, perdedó H. Soerka. C. Felicia a bai di 3-2 pa Leones, mientras ku tabatin tres hungadó di Azucar ku a konekta di 4-2.

EAGLE LIVERPOOL–LUSA RED SOX: 11-0; hit 12-5; eror 2-4. Pitcher ganadó tabata J. Pengel, perdedó W. de Lima. Ambos ekipo tabatin dos hungadó ku a konekta di 3-2.

SANTA CRUZ–SANTURCE: 7-1; hit 8-3; eror 2-3. Pitcher ganadó tabata C. Ricardo, perdedó O. Firma. Miho bateadó pa Santa Cruz tabata C. Maria 3-2 i pa Santurce J. Pietersz 1-1.

PARIJS — De Franse bondscoach Michel Hidalgo heeft Ivan Curkovic, de ex-doelman van St. Etienne, als assistent aangetrokken bij de voorbereiding op Spanje. Curkovic zal de keeperstraining van de drie doelverdedigers Ettori, Baratelli en Castañeda op zich nemen.

Wereld tv-rechten verkocht voor 65 miljoen gulden

TV en voetbal een miljoenenzaak

DEN HAAG — Het Nederlandse elftal speelde bijna vier jaar geleden voor 100.000 bezoekers en 800 miljoen tv-kijkers de finale om de wereldtitel voetbal tegen Argentinie.

. de geschiedenis van voetbal en tv worden tijdens ieder wereldkampioenschap records gebroken, zowel op het gebied van de aantallen kijkers thuis, als op het gebied van de kosten. Zeker is dat tijdens het WK in Spanje weer records worden gevestigd.

Tijdens het wereldkampioenschap 28 jaar geleden in Zwitserland werden voor het eerst wedstrijden op tv uitgezonden. Over kosten werd destijds nauwelijks gesproken en niemand dacht nog aan reclame-inkomsten. Er waren tot 1966 ook geen rijen reclameborden rond de speelvelden. Tegenwoordig liggen de zaken heel anders. Voetbal op tv is een miljoenenzaak.

TV-RECHTEN

Voor het toernooi in Argentinie sloot de internationale voetbalfederatie, de FIFA, een overeenkomst met een reclamebureau voor 22 miljoen gulden. De tv-rechten voor Europa alleen werden verkocht voor negen miljoen gulden. In Spanje liggen de bedragen nog hoger. De reclame-rechten gingen van de hand voor veertig miljoen en de Westeuropese tv-rechten voor dertien miljoen gulden. Voor de andere continenten en Oost-Europa komt er nog eens 35 miljoen bij.

Pas sinds het wereldkampioenschap 1966 in Engeland zijn exacte cijfers bekend. Toen betaalde de eurovisie voor de tv-rechten "slechts" vijf miljoen gulden. Iedere vier jaar gingen de prijzen omhoog. Er wordt momenteel al druk onderhandeld over de rechten in 1986, als het WK in Colombia wordt gehouden. De wereld-tv-rechten zijn inmiddels verkocht voor maar liefst 65 miljoen gulden.

INVESTERINGEN

Al deze bedragen komen terecht bij de organisatoren en de FIFA, terwijl het de tv-maatschappijen handenvol geld kost. Het Spaanse tv-bedrijf RTVE, dat het beeld levert en alle andere faciliteiten verzorgt, heeft voor het WK, dat in juni en juli zal worden gehouden, een bedrag geinvesteerd van 385 miljoen. Hiervoor is onder meer een nieuwe tv-mast bij Madrid gebouwd. De mast met een hoogte van 191 meter geldt nu als een soort WK-symbool. De kosten om de uitzendingen mogelijk te maken zijn enorm. Ook voor de Argentijnse tv vier jaar geleden. Argentinie moest fikse kapitalen investeren om de directe uitzendingen in kleur op grote schaal mogelijk te maken.

KIJKDICHTHEID

Het wereldkampioenschap in Spanje zal overeenkomstige kijkersaantallen opleveren als Argentinie. De kijkdichtheid zou zelfs flink hoger zijn geworden indien China zich ten koste van Nieuw-Zeeland had gekwalificeerd. Het betekent dus tenminste 800 miljoen tv-kijkers tijdens de finale van het WK'82 in Spanje. Een onvoorstelbaar aantal. Het olympisch stadion in Amsterdam en de Kuip in Rotterdam, goed voor zo'n 120.000 toeschouwers, zouden 6400 dagen achter elkaar uitverkocht moeten zijn. Dat komt neer op "een volle bak" iedere dag gedurende een periode van iets meer dan zeventien en een half jaar.

Maar voor die grote bedragen krijgt de tv-kijker waar ook ter wereld, wel een groot aantal wedstrijden voorgeschoteld. De Nederlandse tv zendt 28 van de 52 WK-wedstrijden rechtstreeks uit. Van de overige wedstrijden worden samenvattingen gegeven. Daarvan zijn twaalf wedstrijden uit de eerste ronde, alle twaalf uit de tweede ronde, de halve eindstrijden, de wedstrijd om de derde plaats en de finale.

Na 1-0 zege op Bayern Muenchen

Aston Villa wint Europa Cup voor landskampioenen

ROTTERDAM — Voor het zesde achtereenvolgende jaar heeft Aston Villa, na Liverpool (drie maal) en Nottingham Forest (twee maal) de Europese Beker voor landskampioenen naar Groot-Brittannie gebracht. Gisteravond wonnen de Engelsen in een niet uitverkocht Feyenoord-stadion in Rotterdam (48.000 toeschouwers) met 1-0 van Bayern Muenchen, dat in 1974, 1975 en 1976 de Europese Beker veroverde.

De overwinning leverde de Engelse spelers een premie van 25.000 gulden op, maar dat was slechts een aardige bijkomstigheid bij het sportieve succes. Aston Villa verdiende in deze qua spelpeil matige 26e finale de overwinning door zijn grotere agressiviteit en nimmer aflatende ijver. Halverwege de tweede helft, toen Bayern Muenchen greep op de wedstrijd leek te krijgen, beslisten de Engelsen het duel op typisch Britse wijze. Op links kon Morley doorgaan en zijn voorzet op maat kon door de vrijstaande Withe opvallend gemakkelijk langs doelman Muller worden getikt: 0-1. Ook na die treffer bleef Bayern Muenchen volharden in zijn tweespitsensysteem maar Rummenigge en Hoeness kregen ook geen centimeter van hun respectievelijke bewakers Evans en Mortimer.

Voor Bayern Muenchen was het een slot van een teleurstellend seizoen, waarin ook de Westduitse titel werd gemist. De zuidduitse club is in het komende seizoen echter wel zeker van Europees voetbal omdat onlangs de Westduitse Beker werd veroverd.

Argentijnen nog niet in vorm

BUENOS AIRES — Ruim twee weken voor de openingswedstrijd van het Wereldkampioenschap voetbal tegen Belgie heeft het Argentijnse elftal aangetoond nog niet in de gewenste vorm te verkeren. De wereldkampioen versloeg in Buenos Aires Benfica met 1-0. Het doelpunt kwam op naam van Mario Kempes, die na de rust van 25 meter uithaalde. In het matte, teleurstellende duel was Ardiles het enige lichtpunt. De speler van Tottenham Hotspur regisseerde de Argentijnse acties op het middenveldmet bekwame hand. Zijn feilloze passes was echter aan de weifelde voorhoede niet besteed. Het duel werd bijgewoond door 15.000 toeschouwers.

Argentinie speelde in de volgende opstelling: Fillol; Olguin, Galvan, Passarella en Tarantini; Ardiles, Gallego en Maradona (Hernandez); Bertoni (Valdano), Diaz en Kempes.

Purcell van senioren LL basebal:

St Maarten kan Latijns Amerikaans toernooi aan

WILLEMSTAD– Van het regionale bestuur van de little league, afdeling senioren, is onlangs een onderzoek ingesteld of Sint Maarten inderdaad de organisatie kan opvangen van de komende Latijns-amerikaanse-kampioenschappen van eind juli tot 2 augustus. Jose Purcell kwam daarbij tot de conclusie dat alles naar wens verloopt op Sint Maarten.

In het Sintmaartense blad Clarion is uitvoerige aandacht besteed aan dit bezoek. Jose Purcell kwam namens regional director, Zegri, aldus Clarion, die niet in staat was de reis te maken. Aan het licht kwam, dat achter de rug van de SM-organisatoren het gerucht was verspreid, dat Sint Maarten niet in staat was een dergelijk kampioenschap te organiseren. Onder meer de opvang van tweehonderd jongelui zou op moeilijkheden stuiten. De heer Purcell heeft tijdens zijn bezoek uitvoerig van gedachten gewisseld over een en ander met het SM-little league bestuur onder leiding van onderinspecteur R.L.L. Brown en met W. Erwin (Bacco) Richardson als "player agent". De conclusie van het overleg was, aldus Clarion, dat Purcell meer dan voldaan was over de stand van zaken en dat hij de overtuiging heeft gekregen, dat Sint Maarten de organisatie, zoals deze onder weg is van het kampioenschap goed aan kan.

De heer Purcell wees er dat dit kampioenschap van groot belang is voor Sint Maarten en voor de hele little league-beweging. Wordt dit toernooi een succes dan is daarmee bewezen, dat kleine landen even goed als grote landen een internationaal toernooi kunnen organiseren. Maar zo'n toernooi is ook een geweldige stimulans voor het little league baseball op Sint Maarten zelf ook, zo meent hij, ook in toeristisch opzicht is het belangrijk. Tot zover Clarion.

Eerste nederlaag na reeks overwinningen

Justitia door Trust-boy's met 4-2 geklopt

WILLEMSTAD — In een oer-spannende voetbalwedstrijd welke op 13 mei plaatsvond op het Asiento-terrein ging Justitia met 4-2 ten onder tegen het goed geoliede doelpuntenmachine van de Trustboy's. Voor Justitia is het de eerste wedstrijd die zij verloren hebben na een reeks van overwinningen op diverse prominente teams van zowel binnen als buitenland.

In het begin waren beide teams aan elkaar gewaagd en zag het publiek aan beide kanten zeer vloeiende combinaties die deden denken aan voetbal uit de tijd van Poeskas, Di Stefano en Pele. Een toevallige voorbijganger kon daarom terecht de vraag stellen: "Wordt er niet meer in Sentro Deportivo gevoetbald?

Het eerste doelpunt viel precies op de 14e minuut en 5 seconden toen Frank Zeven in een buitenspelpositie, alleen voor doelman Zielinski verscheen en hem met een vertwijfelend schot het nakijken gaf. Keeper Zielinski verklaarde na afloop aan de pers:

"Ik zag hem aankomen, zette me schrap, wachtte, doch het schot kwam maar niet. Toen hij dan eindelijk schoot verdomde ik het om de bal te pakken. Van die lui van de "Trust" kan je van alles verwachten".

Na dit doelpunt ging Justitia massaal in de aanval en het was Hans Vos die op een goede pas van Huizing de diepte indook en keeper Voges kon niets anders doen dan de bal uit het net halen 1-1. Met deze stand kwam de rust. Bij de bar ontstond er enige onrust toen bleek dat de altijd zeer driftige Ivo Knoppel beslag had gelegd op alle voorraad koud bier. Na de rust kregen wij min of meer hetzelfde spelbeeld te zien; "Justitia" bleef aanvallen doch door gebrek aan wisselspelers raakten de spelers het ritme kwijt en konden de Trustboy's het beste van het spel overnemen.

Dit werd ook benaderukt in 3 doelpunten respektievelijk van Frank Zeven, Joop Sikkelerus, en Jack Moriaan.

Het doelpunt van Moriaan werd gescoord middels een penalty. Vijf minuten voor tijd verkleinde Johnny Hellmund de achterstand op 4-2.

De laatste 10 minuten zagen wij met vlagen zeer goede combinaties van de Trustjongens en het was slechts aan zeer goed spel van Hans Vos en keeper Zielinski te danken dat de stand maar op 4-2 bleef.

OPSTELLINGEN:

Trustboy's: Sikkelerus, Elias, Zeven, Anthony Segers, Gijsbertha, Roetenberg, Moriaan, Groesbeek, Tedder, Kalm, Richards, Voges, Jos Henriks, Rob van de Voort, Solognier, Mau-A-Sam en Van Bemen.

Uitblinkers: Kalm, Tedder, Fran Zeven (2 doelpunten).

Justitia: Zielinski en Halley, Hellmund, Huizing, Knoppel, Braam jr. Stuger, Vos, Briet, Van Dijk, Koeijers, Stuger jr, van Giffen.

Uitblinkers: Stuger jr, Vos, Zielinski.

Vermeldenswaardig is dat Stuger Jr het nu al veel beter doet dan zijn Pa.

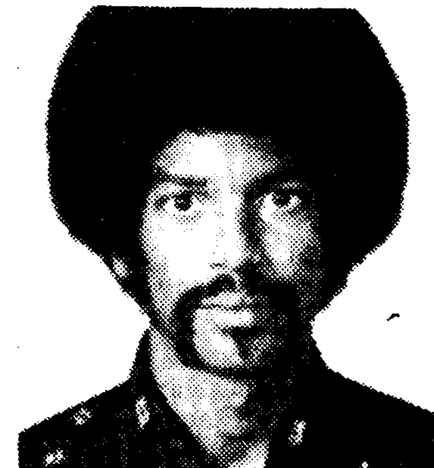
DEN HAAG — Branko Zutic uit Joegoslavie heeft Kameroen naar de eindronde in Spanje gebracht. Toen hij echter zover was, werd hij van zijn functie als eerste verantwoordelijke trainer ontheven. De voetbalbond van Kameroen namelijk meende dat de trainer niet goed genoeg is om op wereldniveau te werken.

Bij het zoeken van een opvolger heeft Kameroen vier keer de neus gestoten

Inschrijving Schottegatloop

WILLEMSTAD — Vanavond tussen half zes en negen uur bestaat er de mogelijkheid om alsnog in te schrijven voor deelname aan de vierde Schottegatloop. Tot op de hierboven genoemde tijdstip kan men zich laten inschrijven in de koffiekamer op het Peter Stuyvesant College. Dit is de laatste kans om zich in te schrijven.

Shotokan Karate



Pa: Gobin Persaud

DOS BIAHA pa aña Shotokan di Merka ta kondusi training spesial konosi komo "special training". Esaki ta e evento di mas importante pa kualke studiante karateka, pasobra e ta permiti studiantenan pa nan hiba nan mes na nan limite, durante e 4 dianan di durashon. Durante e dianan aki e studiantenan Karateka ta praktika 3 biaha pa dia, i kada training ta dura 2 ora.

E karatekanan ta hanya e oportunidad pa train ku un grupo grandi, konsistiendo for di Karetekanan rond Merka i otro paisnan manera Swisa, Egypto, Fransia, Korsou, Gabon etc. Maestro Ohshima, personalmente ta guia e 4 dianan di "summer special training". Asina pues, e karatekanan ta bini huntu pa halsa nan "self awareness" pa medio di e praktikanan rigoroso, i tambe ta avansa nan mes mentalmente i fisikamente.

Sigiendo e liña tradishonal di Arte Marsial di "lo kwal bo kuminsa bo mester kaba", ningun karateka ta permiti pa bandona "Special training", tan ten ku e no a termina ofisialmente, sin permit di e Maestro. Kwalke karateka ku kibra e regla aki, jamas ta wordu permiti pa praktika e systema di Shotokan, ni na Merka ni, otro pais afilia. No tin eksepshon ku e regla aki.

"Special Training" a yega na nos for di maestronan di pasado, ku a buska un forma pa pone nan forsa mental i fisiko riba un prueba, dor di jama nan" "innermost strengths.. forsanan ku lo bo realisa bo tambe tin, despues di eksperensia di praktika intensivo. Por sierto, pa pone nos mes den "hardship", pa usa nos mes na nos limite fisiko, i asina fortalisa nos mentalidat, i pa mira nos mes ku un bista mas sano, ta e meta profundo di e praktikanan aki.

E maestro Sadaharu Honda, ta artikula e idealnan patras di "special training" komo lo siguiente:

"Nos sa ku ser humanonan ta masha kariñoso ku nan mes i ta bibando mas easy ku nan por. Den e tipo di situashon aki nos ta solamente mantene lokwal nos tin, i e uniko manera pa obtene algu nobo ta dor di pusha nos mes fuertemente padilanti."

Voor SGBSS 1981 rijk aan jeugdactiviteiten

THE BOTTOM – De Saba Girls and Boys Sport Society (SGBSS) heeft in 1981 uiteenlopende activiteiten ontplooid, zoals blijkt uit een jaaroverzicht dat onlangs verscheen. Zij verleenden medewerking aan kerkelijke vieringen, maar ook aan zaken als een Boekenweek en natuurlijk werd er gesport. Hierbij volgt een overzicht van het een en ander.

Men verzorgde een kerkdienst in de Katholieke Kerk van The Bottom. De jongens en meisjes namen de lezingen en de zang voor hun rekening. Allen waren in uniform. Ook de ouders waren daarbij aanwezig. Na de dienst volgde een parade bij The Gap en werd toen een kampvuur gehouden. De kinderen zongen liedjes en deden verschillende spelletjes.

Het Valentijsprogramma werd gehouden in Sunny Valley, het jeugdcentrum in The Bottom. Er werden gedichtjes voorgedragen en toneelstukken opgevoerd. Na het programma werden zelfgemaakte kaarten aan de ouders gegeven. Voor alle kinderen en leidsters die in de zes maanden daarvoor hun verjaardag gevierd hadden, werd een viering gehouden. Op een tentoonstelling lieten de kinderen zien wat gemaakt was op het gebied van naaien, tekenen, houtbewerken en van materiaal aan hun gegeven of op het eiland gevonden. Sommige werkjes verschenen in de krant. Er werd in twee groepen gewerkt. Er vond een Boekenweek plaats, waar alle schoolkinderen de gelegenheid kregen aan een teken- of schrijfwedstrijd mee te doen. Het onderwerp was Saba, of iets anders. De Boekenweek werd op maandag officieel geopend door de administrateur, de heer Sorton. Het programma bevatte alle dagen zang en toneel door verschillende groepen. Er werden 38 prijzen uitgereikt aan de winnaars van de teken- en schrijfwedstrijd. Ze varieerden van kleuters tot MAVO-leerlingen. De Boekenweek werd door de administrateur afgesloten. Hij reikte ook de prijzen uit.

Tekenen: Kleuterschool: 1.Jonathan, 2.Helmich, 3.Kinda, 4.Tashica, 5.Fransisca, 6.Zuleyka, 7.Nivona; 1e klas: 1.Rachael Granger, 2.Mona Hassell, 3.Ronald Hassell,; 2e klas: 1.Tyrone Hassell, 2.Stanley Peterson, 3.Jonida Hassell; 3e klas: 1.Jason Petronelia, 2.Shelly Maria Hughes, 3.Wayne Johnson; 3e klas schrijven: 1.Jason Petronelia, 2.Sandra Hassell, 3.Wayne Johnson; 4e klas tekenen en schrijven: 1.Gail Hassell (museum), 2.Sharon Hassell (Cove Bay), 3.Shirley Caines (Windwardside), 4.Myra Leverstone (bloementuin), 5.Rubia Marten (The Bottom), 6.Carolyn Johnson (Windwardside); 5e klas tekenen en schrijven: 1.Julian Hassell (Harvey Gamage), 2.Brenda Simmons (vliegveld), 3.Jenny Hassell (slavendag), 4.Mary Thielman (indianendagen), 5.Wingrove Baker (Harvey Gamage), 6.Daniel Johnson (Harvey Gamage); 6e klas tekenen: 1.Rody Heyliger (wedstrijd op ezels); 2.Michael, 3.Julius Robinson (pier), 6e klas (schrijven): 1.Clarice Marten (park), 2.Lilian Leverock (leerfabriek), 3.Yelle Nijhof (Mount Scenery).

MAVO (tekenen): 1.Bernadine Hassell, 2.Helen Zapers, 3.Jolet Richardson.

Er vond een plantenverkoop plaats. De planten werden door de kinderen zelf gekweekt. Ze kregen uitleg hoe planten te verzorgen. Tegelijkertijd vond een theepartij plaats met ouders en genodigden. Pasen werd gevierd met de kinderen, die tekeningen met Paasmandjes maakten en Paaswenskaarten voor hun ouders. Eveneens werden decoratie gemaakt voor het jeugdcentrum in The Bottom.

Op Herdenkingsdag verzamelden de kinderen zich bij het huis van de voorzitter en liepen vervolgens naar het herdenkingsmonument in The Bottom, alwaar gezongen en gebeden werd.

Op Moederdag ontving iedere moeder een roos en een wenskaart. De oudste, jongste en de moeder met de meeste kinderen werd "geeerd".

Vaderdag stond in het teken van de sport op het Juliana sportveld in The Bottom. Alle kinderen speelden verschillende spelletjes in het bijzijn van hun ouders.

Ter afsluiting van het schooljaar vond een kampvuur plaats, die moeilijk aan te steken was, omdat Saba in een natte tijd verkeerde. Twee groepen (één met de kleintjes, één met de grotere kinderen) deden mee aan de carnavalsoptocht. Beide groepen vielen in de prijzen. Tevens was er een SGBSS-carnavalsprinses en -prins.

Tijdens een culturele week, georganiseerd door Saba Cultural Group, voerde de SGBSS het toneelstuk "The bell of Atri" op. Holloween werd gevierd met alle kinderen verkleed en dansend op de muziek van de jeugdband.

In september werd de verjaardag van de club gevierd, waarbij eveneens 6 nieuwe leden werden geinstalleerd. De vereniging bestaat nu uit 45 leden, 8 jeugdleidsters en 4 vrijwilligsters. De kinderen brachten een bezoek aan het tehuis voor ouden van dagen en zongen liedjes, waaronder vele kerkliedjes. Bloemen en fruit werden uitgedeeld, hetgeen door de bejaarden werd gewaardeerd. Tijdens dit bezoek werden schenkingen aangeboden door de Saba Social Women Organisation aan het bejaardentehiis en de gehandicapten.

Ook de Kerstman bezocht de vereniging waarbij cadeautjes uitgedeeld werden aan de kinderen. Er werden Kerstliedjes gezongen en de ouders gaven een uiteenzetting van het verenigingsjaar. Het Kerstprogramma was het laatste van het verenigingsjaar, waarbij de kinderen kerstkaarten maakten voor hun ouders. Er werd gezongen, gedichtjes werden voorgedragen en tevens werd het toneelstuk "Nativity Play" opgevoerd.

De vereniging heeft met 'fundraising', schoolkinderen met de beste rapporten gesponserd, die in aanmerking kwamen voor een reisje. Vier keer is men eerder weggeweest: het eerste jaar naar Curaçao, het tweede jaar naar St Kitts en Nevis en het afgelopen jaar naar Barbados. De reisjes zijn leerzaam en voor vele kinderen een grote ervaring, aangezien velen nooit verder zijn geweest dan St Maarten of St Eustatius.

Er werd een concert gegeven o.l.v. de muziekleraar Robert Pilot. Vele kinderen namen hieraan deel, met blokfluit en/of piano. De kinderen hebben een wekelijks programma: 's maandags: kleinste kinderen, er wordt gezongen, getekend, geschreven en er worden gedichtjes voorgedragen, dinsdags: muzieklessen, naaien en handwerken; woensdags: handenarbeid met de kleintjes, bibliotheek, waarbij de kinderen begeleid worden met lezen en film; donderdags: wordt geoefend met de padvinders: zingen, bidden en marcheren; vrijdags: de grotere kinderen zijn dan bezig met handenarbeid.

Door de leiders van de SGBSS wordt gewerkt aan de toekomst van de kinderen. Ze bedanken alle ouders, onderwijzers, overheidsinstanties en anderen voor hun medewerking in 1981. Eveneens worden bedankt Sticusa, Antilliaanse Jeugdzorg op Curaçao en Bureau Welzijnszorg van Curaçao en Saba.

ATHENE — Griekenland heeft zich teruggetrokken uit een NAVO-oefening in de Middellandse Zee uit protest tegen herhaalde schendingen van het Griekse luchtruim door de Turkse luchtmacht, zo heeft het ministerie van Defensie in Athene gisteren meegedeeld.

Ingezonden

Kleur bekennen

WEDEROM IS DE versplintering in de Antilliaanse politiek erg. Al de bestaande grote partijen zullen weer allemaal de verkiezing ingaan op 25 juni, in een onafhankelijke geisoleerde positie, zonder enige aanduiding over wat ze na de verkiezingen zullen gaan doen. De NVP alléén, de DP alléén, Frente Obrero alléén, META alléén. MAN alléén en PSD alléén, enz, enz. Kiezers worden wederom hierdoor in verwarring en afkeer gebracht en zullen dan nu ook weer in nog grotere getallen thuisblijven dan bij de verkiezingen in 1979 en dat zou alleen maar rampzalig zijn voor de gehele Curacaosche politiek.

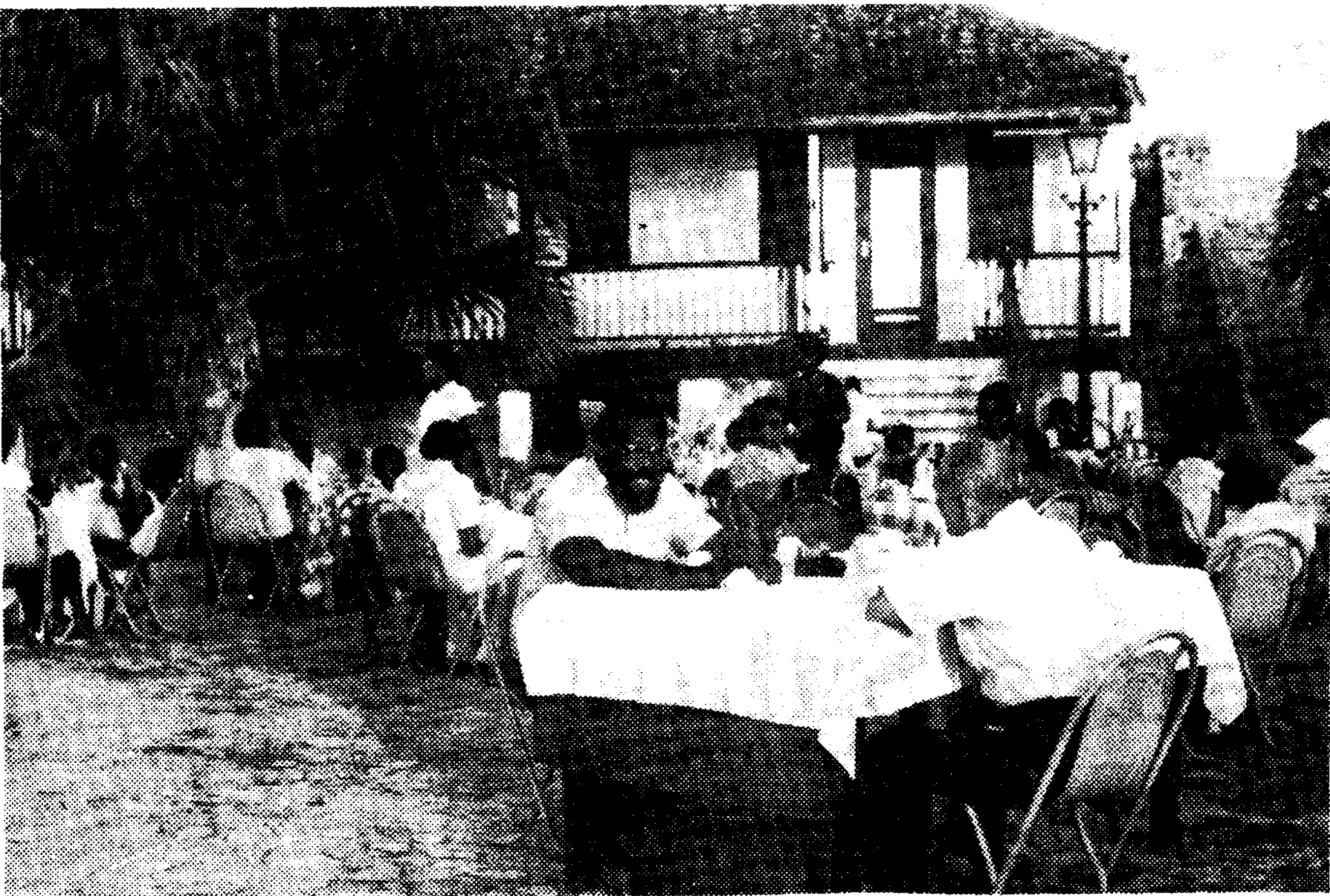
Campagne ter motivatie van kies-gerechtigden is op zich zelf geen onaardig idee, doch men verzuimt hierbij de spijker op zijn kop te slaan, namelijk 'kleur te bekennen'! Bijvoorbeeld vóór de verkiezingen in 1979 wist de kiezer niet – men werd hierover niet geinformeerd –, dat MAN en DP zouden samen gaan werken. Nu is het 1982 en in juni verkiezingen, maar geen kies-gerechtigde die nu vóór de verkiezing is geinformeerd omtrent welke combinatie's de partijen zich eventueel wel of niet wensen na de verkiezing. Het niet 'kleur bekennen' van partijen tijdens campagnes vóór de verkiezingen, mag beschouwd worden als een groot, zoniet als het grootste gemis van informatie tegenover zijn kiezers. Zijn DP en MAN nu weer van plan om na de verkiezingen samen te werken? En wat zijn bijvoorbeeld NVP en PSD of Frente Obrero, enz van plan na de verkiezingen? Het volk heeft recht op alle informatie vóór de verkiezingen! Wij willen de politiek dichter bij de Curacaosche bevolking zien. Het volk heeft er recht op, om zelf zijn regering te kiezen.

In de eerste plaats zou het program moeten worden voorgelegd aan alle partijen; deze zouden dan vóór de verkiezingen "kleur" moeten bekennen. Wat ons betreft, is het traditionele spelletje, dat de partijen tot nu toe konden spelen; nl. blanco de verkiezingen ingaan en op hun dooie akkertje na de verkiezingen een partner gaan zoeken, dit spelletje moet afgelopen zijn. Dat stoplicht van groen naar rood, Curacao naar Aruba. De partijen dienen vóór de verkiezingen, indien gewenst, tot bindende afspraken te komen, tot een program en kandidaat ministers, die dan aan de kiezers worden voorgelegd en de partijen moeten vóór de verkiezingen bereid zijn, tot onderhandelen over "samen gaan" en niet achteraf, zodat de kiezer zijn stem door een eventuele "samen gaan" in feite wordt verdoezeld.

Het gebazel over duidelijkheid, democratie en mede zeggenschap is tot op heden bij geen der partijen uit de verf gekomen. En dit komt dat alle partijen alles willen, behalve één ding en dat is U, als kiezer, het voor het zeggen zou moeten hebben. Wij geloven niet dat ons volk hier voor te dom is. Ons volk is niet dom, om te beslissen over zaken die ons allemaal aangaan. Dit komt uit de koker van die politieke figuren, die iedereen behalve zichzelf zo dom vinden. Landskinderen, U bent niet dommer dan de doorsnee volksvertegenwoordiger. Als men werkelijk deskundig is op een bepaald gebied, kan men deze problemen op bepaalde gebieden oplossen, zodat het voor ieder normaal mens begrijpelijk moet zijn. De kiezer moet beslissen wie gaat regeren, wij willen een zuivere democratie! Tenslotte de slavernij is niet afgeschaft door de slavendrijvers, maar door de slaven zelf!

Grupo di Obreronan Antiano na Ulanda Preokupá,

J. WILLEMS, J. ST, JAGO, H. ARINDELL, B.A. LEER en F.N. ADONIS.



SINT EUSTATIUS – De Statiaanse vereniging Girl's Brigade organiseerde onlangs een tea-party in Fort Oranje. Het doel van de tea-party was het inzamelen van gelden, die besteed zullen gaan worden aan de aanschaf van meubels en huishoudelijke benodigheden voor een woning die kort geleden door de Jaycees gebouwd werd. Op St. Eustatius bestaat de Girl's Brigade vanaf 1938. De vereniging die verbonden is aan de Methodisten Kerk, telt leden in de leeftijd variërend van 5 tot 21 jaar. Als belangrijkste doel mag genoemd worden: het stimuleren van een christelijke- en sociale harmonie in de opvoeding van de kinderen. De Girl's Brigade houdt gemiddeld 2 á 3 tea-parties per jaar, waarvan de opbrengsten bestemd zijn voor sociale doeleinden. Bij de foto: op de voorgrond mr. V. Connor, administrateur van St. Eustatius en drs H.T. Teng, hoofd van de Lands-Accountantsdienst op de tea-party op Fort-Oranje.

Den Uyl bezorgd over situatie haven R'dam

RIDDERKERK – De ontwikkelingen in de Rotterdamse haven vervullen minister Den Uyl van Sociale Zaken en Werkgelegenheid met grote zorg. De minister liet dat vandaag blijken bij de opening van een weg in Ridderkerk. Werkgevers en werknemers dragen een zware verantwoordelijkheid, aldus Den Uyl. Hij noemde de positie van de Rotterdamse haven van uitermate groot belang voor de Nederlandse economie. In de huidige sociaal-economische situatie kan een staking en dat met name een arbeidsconflict van langere duur, onherstelbare schade toebrengen aan de economie. De gevolgen van een staking die langere tijd duurt, kunnen vele jaren doorwerken en de werkgelegenheid ernstig in gevaar brengen, zo waarschuwde Den Uyl.

Eind mei-triduum in Coromotokerk

WILLEMSTAD — In de Coromotokerk te Mundo Nobo begint zaterdagavond een triduum ter afsluiting van de mei-maand, tevens Mariamaand. Daarmee wordt ook de 34e verjaardag van het Genootschap van Maria van Coromoto gevierd. Het triduum begint aan de vooravond van het Pinksterfeest met een misviering waarin de bisschop van Willemstad mgr W. Ellis voorgaat. Er wordt dan ook aan een aantal jongelui het Vormsel toegediend. Na de mis blijft het Allerheiligste ter aanbidding uitgesteld. Tussen elf en twaalf uur is er een algemeen aanbiddingsuur. Om twaalf uur begint dan de middernachtmis bij gelegenheid van het Pinksterfeest en tevens van Maria van Coromoto. Op Pinksterzondag zelf is er tussen zes en zeven uur 's avonds algemene aanbidding, gevolgd door een misviering. Dit is ook op maandag 31 mei.

Dan wordt aldus de ontvangen mededeling het feest gevierd dat Maria haar, nicht Elisabeth bezocht. Tijdens de mis wordt een speciale collecte gehouden voor restauratiewerk aan de kerk. Na de mis is er processie binnen de koraal van de kerk met het Coromoto beeld.

In Caribische hotelindustrie:

Personeelskosten op 2e plaats in de wereld

WILLEMSTAD — Het Caribische gebied staat wat zijn hotel-industrie betreft op de tweede plaats met zijn personeelskosten. Zo is gebleken bij een onderzoek door Howarth & Howarth International in een wereldomvattend onderzoek onder de hotel-industrie. Behalve door zijn hoge personeelskosten valt de Caribische regio in de hotelsector ook op door zijn laagste productiviteit. Zo staat te lezen in een beschouwing in Caribbean Reporter, het orgaan van de Caribische hotel- en reis-organisaties CHA en CTA. Het blijkt een soort vervolg-verhaal te gaan worden in genoemde Reporter.

Volgens het onderzoek kunnen de gemiddelde onkosten voor de Cariben verdeeld worden in 59,1 procent personeelskosten in de sector Food and Beverages en in 30,1 procent in de kamer-sector.

In het blad worden aanwijzigingen gegeven om deze cijfers te drukken. Onder meer door de betaalrol goed in de gaten te houden door efficiente schema's op te stellen, maar ook door het overwerk goed aan te pakken en door samen te werken met de vakbonden, waar dit mogelijk is. Tenslotte wordt ook als aanbeveling gegeven dat men moet zien hoe men de staf kan beperken wat zijn omvang betreft. Een en ander wordt in Caribbean Reporter nader uitgewerkt.

MOSKOU – De president van Oostenrijk, Rudolf Kirchschlager, is in Moskou gearriveerd. Hij brengt een officieel bezoek van vijf dagen aan de Sovjet-Unie. Kirchschlager zal besprekingen voeren met president Leonid Brezjnjev. Het bezoek is voornamelijk ceremonieel en moet de goede betrekkingen tussen de twee landen onderstrepen, zo verklaarden Oostenrijkse functionarissen.

Van Rossum organisatie in actie

Statia: gouden rots voor rijexamen-kandidaten

SINT EUSTATIUS — Statius blijkt erg in trek te zijn bij automobilisten in spé, die in Nederland herhaalde pogingen hebben ondernomen om het zo begeerde rijbewijs te bemachtigen. Een week geleden arriveerde een groep van vier personen onder leiding van Mevr. E. van Rossem. In principe blijft zo'n groep één week op Statius. Vallen de examen-uitslagen echter tegen, dan krijgen de kandidaten één herkansing, hetgeen inhoudt dat hun verblijf met drie dagen verlengd wordt. Mevr. Van Rossem organiseert samen met haar man de gehele trip, inclusief theorie- en praktijklessen, de benodigde papieren enz. In Nederland formeert de heer Van Rossem de groepen, die hij van te voren test op rijvaardigheid. Kandidaten die mee naar Statius willen moeten in ieder geval minstens één keer examen in Nederland hebben gedaan.

Mevr. Van Rossem, die de komende maanden op Statius zal verblijven, vangt de kandidaten op en zorgt ervoor dat er zo snel mogelijk met lessen gestart kan worden. Het echtpaar Van Rossem heeft de nodige ervaring op dit gebied een aantal jaren geleden was de heer Van Rossem in Egypte gestationeerd, om daar Nederlanders op een gemakkelijke manier aan hun rijbewijs te helpen. In Egypte koopt men een rijbewijs, nadat een zeer eenvoudige rijproef is afgelegd. Na de wetswijziging omtrent rijbewijzen in Nederland, was het echtpaar genoodzaakt een nieuwe werkrayon te gaan zoeken. De keuze viel op Statius, omdat er geen wachttijden zijn voor het afrijden en de wegen erg rustig zijn.

Het praktijkgedeelte blijkt eenvoudiger te zijn dan in Nederland het geval is. Het theorie-examen daarentegen is vrij moeilijk. Alle vier kandidaten slaagden voor praktijk en zakten voor theorie. Zij waren niet zogewend om met een zogenaamde verkeersmaquette te werken. Na drie dagen kregen zij een herkansing en drie van de vier mensen zijn momenteel in het bezit van het zo begeerde roze papier, waarvoor zij in Nederland een bedrag van 5000 gulden hebben moeten neertellen aan lessen en examens.



.....twee van de drie geslaagden met in hun midden mevrouw Evan Rossum.....

NOS AIRES — Argen- ...s the British bridgehead ...Falkland (Malvinas) Is- ...has been surrounded. Two ... helicopters were shot ...and two others seriously ...ed yesterday following ...king of two more British ... the military high com- ...said. One of the ships, a ...ers vessel, went down ...several Harrier jump-jets ...rd.

...DON — Britain says its ...force is poised to move ... the Argentine garrison ... Falklands capital Port ...y. Defence Secretary ...Nott confirmed the loss of ...troyer Coventry and the ... container ship with the ...24 lives. Britain has now ...r warships from the na- ...k force sent to recapture ...klands.

...TED NATIONS — The ...y Council has given Se- ...-General Javier Pérez de ... a mandate to seek a cea- ... the Falklands dispute. ...N chief warned that with ... "full sway" his taks ...be extremely difficult.

...SHINGTON — Latin ...can countries are expec- ...ask the United States to- ... stop helping Britain in ...alkland Islands conflict ... lift its sanctions against ...ina.

...TICAN CITY — Pope ...Paul, preoccupied by the ...ating conflict over the ...nds, has announced plans ... Argentina soon after he ... from his controversial ... Britain which stars to- ...y.

...SHINGTON — US Se- ...y of State Alexander Haig ...nced that presidential en- ...hilip Habib would shortly ... to the Middle East with ...can ideas for bringing ...to violence-torn Lebanon.

...SCOW — Hardline career ... Vitaly Fedorchuk has ta- ...ver as head of the KGB. ... said Fedorshuk, 64-year- ...head of the KGB in the ...ine, has succeeded Polit- ... member Yuri Andropov, ... tipped as a possible succes- ...to Kremlin chief Leonid ...hnev.

...ANAGUA — Nicaragua ... appealed for international ...following floods which have ...d deaths and widespread ...ruction here and in the ...bouring Central American ...ublic of Honduras.

WORLD IN A NUTSHELL

AMSTERDAM. — The United States consulate general reopened here today after being closed for two months as a result of anti-American demonstrations, the US embassy in The Hague said. Most of the consulate buiiding's windows were broken during a demonstration on March 19 to protest against the deaths of a fourman Dutch television news crew in El Salvador. The consulate was forced to close on March 26 and has been attacked several times since then by demonstrators condemning US foreign and defence policy. The US earlier protested officially to the Dutch Foreign Ministry about the level of policeprotection of the building. Police said today that steel and wire protective fencing outside the consulate would remain in position.

LONDON — Britain said today it lost a destroyer and a supply vessel in Argentina air attacks on its Falklands fleet and that 24 of its men had been killed in the action. Defence Secretary John Nott told parliament that the 3.500-ton destroyer Coventry had been bombed and later capsized during yesterday's Argentine attacks and that the 15,000-ton container ship Atlantic Conveyor had sunk. The casualties bring the reported British deathtoll to 99 in the campaign to regain the remote South Atlantic islands, seized by Argentine forces on April 2. Mr Nott said 10 more destroyers and frigates had joined the task force in the past two days. The Coventry was the fourth British warship lost in the battle for the Falklands.

BUENOS AIRES — Argentina hailed as a total success the air raids in which a British destroyer and a supply vessel were sunk in the Falklands (Malvinas) area. 'The air force offensive unleashed yesterday on the colonialist fleet could not have been more successful', the official news agency Telam quoted an Argentine navy source as saying. Naval sources quoted by Telam said the tally of yesterday's offensive, launched as Argentina was celebrating its national day, was self-explanatory. 'Air battles to date have shown the vulnerability of the British fleet despite its sophisticated anti-aircraft missiles', one was quoted as saying.

LONDON — Iran announced today it is holding 40,000 Iraqi soldiers in military camps throughout the country. Government spokesman Ahmad Tavakoli told a press conference in Teheran that Iranian forces had captured 40,124 Iraquis since the war started 20 months ago, the national news agency IRNA reported. Teheran Radio said meanwhile that 3,000 Iraqui prisoners of war arrived in Teheran today by train from the Southern province of Khuzestan. They were the first batch of some 12,000 Iraqui soldiers Iran says it captured while retaking the key city of Khorramshahr two days ago.

ROME — Libya has reached a technical agreement with Italy on repayment of debts totalling about 775 million dollars to Italian exporters, Italian officials said today. The agreement was reached last night at a meeting between Italian Prime Minister Giovanni Spadolini and Libya's deputy leader, Major Abdel-Salam Jalloud, they said. Mr Spadolini said the agreement, whichmeans Italy will resume Libyan oil imports, is intended to give fresh impetus to a range of economic and development co-operative projects.

DAMASCUS — President Nicolae Ceausescu of Romania conferred today with Syrian President Hafez Al-Assad after supporting a Soviet proposal for an international conference to resolve the Middle East problem. Mr Ceausescu in Damascus for an official 24-hour visit, told a banquet last night that a just and durable Middle East peace could be achieved if Israel withdrew from the territories it occupied in 1967 and the Palestinians set up their own state. To attain this goal, he said, an international conference should be convened under United Nations supervision, with all concerned parties attending and the Palestinians represented by the Palestine Liberation Organisation (PLO). The international conference idea was put forward last year by Soviet President Leonid Brezhnev. The PLO has welcomed it, but Syria has not committed itself though it supports a UN framework for tackling the Middle East issue.

UNITED NATIONS — Members of the Security Council met in private today to put the finishing touches to a stopgap resolution dumping the Falklands problem back in the lap of Secretary-General Javier Pérez de Cuéllar. It appeared the text of the resolution, the work of Ireland and several non-aligned member states, would be adopted during the day. One of the Secretary-General's tasks under the resolution would be to obtain implementation of resolution 502 calling for an immediate end to hostilities, withdrawal of all Argentine forces from the island and a negotiated settlement. He would also be asked to try to arrange a ceasefire and 'if necessary, arrangements for the dispatch of United Nations observers to monitor compliance with the terms of the ceasefire'. The Council would require him to report back within seven days of the adoption of the resolution.

WASHINGTON — Israel has given a small amount of military aid to Iran because it sees Iraq as a threat to Middle East peace but is not backing the Iranian was effort, visiting Israeli Defence Minister Ariel Sharon said today. Asked why Israel was aiding Iran, whose radical Islamic leadership has been openly hostile to the Jewish state, Mr Sharon replied in a television interview: 'A very small amount of aid has been given, very small'. 'But the attempt to show Israel as one who backs the Iranians in the war (against Iraq) is a mistake'.

WASHINGTON — The Reagan Administration has decided to sell Israel 75 advanced F-16 jets fighters worth about 2.5 billion dollars in the largest arms sale to that country for four years, US Defence officials said today. Israel has already bought 75 F-16s. The sale was agreed in 1978 and the last aircraft was delivered this year. Congress was told privately of the planned new sale on Monday, one day before Israeli Defence Minister Ariel Sharon met Defence Secretary Caspar Weinberger and Secretary of State Alexander Haig here. Congress has 30 days to veto major foreign arms sales after public motification, due late this month for the F-16s.

BEIRUT — Iraq has confirmed its loss of Khorramshahr after a decisive battle in the Gulf war and Iran has demanded the overthrow of Iraqi President Saddam Hussein as the price for a truce.

WASHINGTON — Morocco's King Hassan opened formal talks on providing Moroccan air base facilities to the US Rapid Deployment Force to protect Western oil interest in the Gulf.

BRUSSELS — The European Economic Community extended its trade sanctions indefinitely against Argentina, registering its firm support for Britain in the conflict.

Baseball results

NEW YORK — Results of Major League baseball games played Wednesday:

AMERICAN LEAGUE
Toronto Blue Jays 7 New York Yankees 0; Chicago White Sox 8 Kansas City Royals 5; Seattle Mariners 4 Detroit Tigers 2; Oakland A's 7 Milwaukee Brewers 2; Cleveland Indians 2 Minnesota Twins 1; Texas Rangers 5 Baltimore Orioles 3.

NATIONAL LEAGUE
New York Mets 6 Atlanta Braves 4; Chicago Cubs 5 San Diego Padres 3; Montreal Expos 4 Houston Astros 0; Cincinnati Reds 2 Philadelphia Phillies 0; St Louis Cardinals 8 San Francisco Giants 4; Los Angeles Dodgers 3 Pittsburgh Pirates 2.

Making a compassionate president

"The White House, led by President Ronald Reagan, is mounting a concerted counter-offensive designed to dispel a growing impression that Administration policies are unfair to poor and needy Americans.. His staff is actively seeking what an aide calls "people events", like the President's appearance in flood-damaged Fort Wayne, Ind., last week": -Washington Post. "Presidential aides are concerned about polls indicating that he has lost ground among moderate white Republicans.....Advisors are now considering ways for Reagan "to show compassion" for the problems of the poor and minorities. One possibility is a visit to a coal mine..." --: Newsweek.

The president (I learned from a notoriously unreliable source) called in three Hollywood writers he'd known in the old days, explained his concern over the compassion problem, said he wasn't pleased with the efforts of his staff, and asked them to come up with ways to improve his image:

"As I understand it, "Ben says, "we're supposed to create events. We don't get into speech writing".

"Right", Al says. "We make Ron baby look like a modern day Saint Francis of Assisi. Which gives me an idea. What about pets? A guy who is seen regularly scratching a dog's ears is gonna be perceived as kindhearted".

"That's tasty", Mel says. "I'll write down pets".

"One of Ron's problems", says Ben, "is that people think he's stingy. He says that charity ought to take up the slack when government programs are cut, but then the whole country learns that he and Nancy give peanuts. Like maybe one percent".

"So", says Al, "maybe they ought to start ten percent tithing, like Carter did". "Look where it got Carter", says Mel. "But I can't think of anything better so I'll write it down. It's not boffo, but it's bankable".

"How about having Ron visit a coal mine?" suggests Ben.

"He could wear overalls and a miner's hat, go down the shaft to get dirtied up a bit, and then surface to give a press conference about the lousy conditions below".

"Great! That'll fly!" Al exclaims. "Except maybe he ought to hold the press conference in the mine. That way he can also shaft the press".

"The pun's puny, but the idea's a blockbuster", Mel says. "I'll write it down".

"Maybe Nancy ought to go into the mine with him", Ben adds. "She could make like Eleanor Roosevelt".

"And Liberace could make like Abe Lincoln", Al replies. "Nancy's a problem. She doesn't come on exactly like Little Orphan Annie. She looks, acts, and talks megabucks".

"Maybe she could be buying dresses off the rack at a local store while Ron's down that pit", Ben says. "It's a great photo opportunity".

"That's the angle!" Mel says. "I'll write it down".

"Our biggest problem is their life style", Ben says. "It isn't Versailles under Louis the Fourteenth, but it isn't the Little House on the Prairie, either. The poorest guy at their bashes could buy out a dozen body-and-fenders writers like us and have enough left over for a yacht basin with yachts".

"Jerry Zipkin alone is enough to turn off the peasants", Al says. "Rings on his pinkies, bells on his Guccis, and fur on his Blass. Looks like some of the guys we work for. He's got to go".

"OK", Mel says. "I'll write it down. Zap Zipkin".

"Ron and Nancy ought to include poor people in their functions", Ben says, "but they don't know any poor people. Their friends' friends don't even know any poor people, except maybe maids".

"How about a spectacle!" Al asks. "Like an annual Poor People's Ball? Then they can't say the Reagans only entertain the rich. You'd have to be truly needy to get invited".

"Fantastic!" Ben exclaims. "And [illegible] 'em don't forget the cripp[illegible]

[illegible]

[illegible]

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

RUN IN STYLE! SALE! Max's SPORTS MART
Max's SPORTS MART
JOGGING GEAR SALE
JOGGING TEAM

Walt Disney's DONALD DUCK ®

WHAT ARE YOU WATCHING?
A NEW SOAP OPERA!
AND IT'S SO TRUE TO LIFE!
IT'S ALL ABOUT A HOUSEWIFE WHO WATCHES ALL THE SOAP OPERAS!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

BEETLE, I'M GOING TO GIVE YOU SOME CONSTRUCTIVE CRITICISM
OKAY
SOK BAM BIFF OOMPH!
THAT'S CONSTRUCTIVE ??
YEAH, NOW WE CAN START BUILDING FROM THE BOTTOM UP

Archie ®

MR. FLUTESNOOT, I'D LIKE TO INTERVIEW YOU FOR THE SCHOOL PAPER!
I'D BE DELIGHTED!
WHAT DO YOU FORESEE AS THE NEXT BIG TECHNOLOGICAL ADVANCE?
"SMART" ROBOTS!!
ONCE PROGRAMMED THEY'LL THINK FOR THEMSELVES!!
AND WHAT DO YOU FORESEE AS THE BIGGEST NEW PROBLEM?
DUMB PROGRAMMERS!

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	53 3/8	- 1/4	I.B.M.	62	+ 1/8
ASA Ltd.	31 1/2	- 5/8	Int.Paper	34 7/8	- 1/8
Atl.Richf.	41 7/8	- 5/8	K.L.M.	36 3/4	- 1 1/4
Beth.Steel	18 1/2	- 1/2	Merck	72 7/8	- 1 5/8
Boeing	16 5/8	- 1 1/4	Mobil	23 3/8	+ 1/4
Burroughs	34 7/8	3/8	Natl.Can.	16	- 5/8
Cities Serv.	35 3/4	- 1 1/4	Pepsico	38 1/2	unch
Coca Cola	32 3/4	- 3/4	Pfizer	54 1/4	- 3/4
Disney	57 1/8	+ 1/4	Royal Dutch	35 3/8	- 3/8
Dome Mines	9 1/8	unch	Schlumberger	45 3/8	- 7/8
Dupont	34	- 5/8	Shell Oil	36 1/8	- 7/8
East.Kodak	71 1/2	- 3/4	Syntex	35 1/8	+ 3/8
Exxon	27 7/8	- 1/4	Union Pac.	36 1/4	- 1
Ford	22 7/8	- 1/4	U.S. Steel	23 1/4	- 3/8
Genl.El.	62	unch	West.El.	26	unch
Genl.Motors	43 7/8	+ 3/8	Xerox	33	+ 1/8

Dow Jones	828,67	- 5,90	Gold	324,80	- 4,70
Six months tsy bills	12,60%		Silver	6,40	- 0,12

AMSTERDAM

A.B.N.	293,50	Philips	24,00
Akzo	25,70	Robeco	208,50
Heineken	60,10	Rolinco	207,30
Kon.Olie	90,70	Unilever	147,00

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.425	1.445	1.465
PND STERLING	3.15	3.205	3.265
NED GLD	68.42	69.14	69.94
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	90.06	90.78	91.58
FR FRANS	28.20	29.30	30.00
DUITSE MARK	76.11	76.83	77.63
SUR GLD	--.--	100.07	102.59
IT LIRE	1.06	1.36	1.42

DANKBETUIGING

Mede namens:
Charles M.P. de Windt-Prince en familie
Mevr. N. de Windt-Romer en familie
Familie Hodson-Adamus
Mevr. M. Nagler-Apel
Mevr. de Windt-de Windt
Wil ik hierbij degenen danken die op zaterdag 22 mei j.l. mijn vader

JOHAN NICANAOR DE WINDT

de laatste eer hebben bewezen.
Met name gaat mijn dank uit naar Dr. H.L. Hewitt voor de wijze waarop hij mijn vader en mij heeft bijgestaan.

Birgita M. E. de Windt.